

Édition : 12/2019

**cab**  
*we identify more*

Technologies de marquage produits  
Systèmes d'impression et de pose



**Hermes+**  
Made in Germany



## Hermes+

Pour l'impression et la pose automatisée sur des lignes de production

1.1



### Petite laize

Pour petites étiquettes.

Imprimante d'étiquettes		Hermes+ 2	
Résolution (dpi)		300	600
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)		150	100
Largeur d'impression jusqu'à (mm)		54,2	57
Ø extérieur (mm)		205 / 305	
Rouleau d'étiquettes			
Largeur étiquettes jusqu'à (mm)		58	

Lorsque la largeur du support est inférieure à 24 mm, le rouleau d'étiquettes doit être guidé par margeur supplémentaire au milieu du ruban transfert pour une impression précise. Kits disponibles sur demande.

1.2



### Polyvalente

L'imprimante industrielle best-seller avec une large gamme d'accessoires.

Imprimante d'étiquettes		Hermes+ 4			Hermes+ 4.3	
Résolution (dpi)		203	300	600	203	300
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)		250	250	100	250	250
Largeur d'impression jusqu'à (mm)		104	105,6	105,6	104	108,4
Ø extérieur (mm)		205 / 305				
Rouleau d'étiquettes						
Largeur étiquettes jusqu'à (mm)		114				

1.3



### Grand format

Pour l'impression odette et logistique (UCC/GS1).

Imprimante d'étiquettes		Hermes+ 6	
Résolution (dpi)		203	300
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)		200	200
Largeur d'impression jusqu'à (mm)		168	162,6
Ø extérieur (mm)		205 / 305	
Rouleau d'étiquettes			
Largeur étiquettes jusqu'à (mm)		174	

# Bobines et rouleaux d'étiquettes

Hermes+ 2



Bobine d'étiquettes Ø 205 mm

Hermes+ 2, 4, 6



Rouleau d'étiquettes Ø 205 mm

Hermes+ 2, 4, 6



Rouleau d'étiquettes Ø 305 mm

## Sens de sortie

Hermes+ L



vers la gauche

Hermes+ R



vers la droite

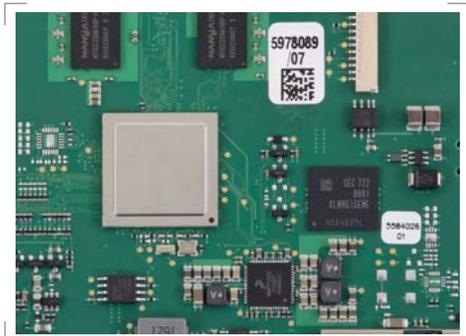
Hermes+ 2, 4, 6



pour rouleaux d'étiquettes Ø jusqu'à 205 mm

## Exemples d'applications

Étiquetage de circuits imprimés



Étiquetage d'emballages



Étiquetage de conteneurs



# Détails



## 1 Afficheur de grande taille

Rétro-éclairage blanc pour une meilleure lisibilité. Suivant son implantation, l'afficheur peut être tourné par pas de 90°.

## 2 Pavé de navigation

Utilisation simple et interactive des menus. Le design jour/nuit permet de n'afficher que les positions actives. Associé à l'afficheur, la navigation dans le menu est simplifiée.

## 3 Dérouleur et enrouleur de ruban transfert

Les axes de maintien en trois parties assurent un changement facile et rapide du ruban transfert.

## 4 Châssis métallique robuste en fonte d'aluminium

Comme base pour la fixation de tous les groupes fonctionnels.

## 5 Montage d'applicateur

L'applicateur est fixé avec des charnières et se démonte aisément en cas de besoin.

## 6 Positionnement de l'impression

Après le remplacement d'un rouleau d'étiquettes, le positionnement de l'impression se fera automatiquement après quelques étiquettes. La position restera en mémoire même si l'imprimante est mise hors tension.

## 7 Tête d'impression

Elle se remplace en quelques étapes. Les ajustements ou les réglages sont aisés.

## 8 Économiseur de ruban

Le système d'économiseur automatique de ruban est utilisé lorsque les étiquettes ne sont imprimées qu'en partie. Dans les zones non imprimées, la tête d'impression est relevée et le déroulement du ruban transfert interromptu.

## 9 Dérouleur d'étiquettes

Grâce au bras oscillant et au frein intégré, les étiquettes sont déroulées avec une tension constante et régulière.

## 10 Enrouleur de support d'étiquettes

Le support est enroulé après le décollement des étiquettes. L'axe à écartement favorise le retrait du rouleau.

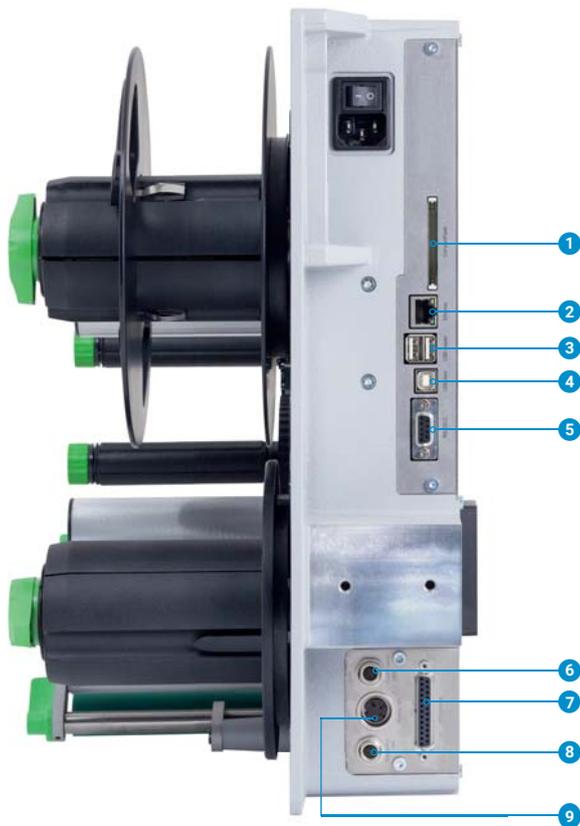
## 11 Système de transport

Les rouleaux montés sur roulements garantissent un transport régulier pour des repiquages précis.

## Orientation de l'impression

Tous les modèles d'imprimantes Hermes+ avec applicateurs sont disponibles en version gauche et droite.

## Interfaces à l'arrière de l'appareil



- ❶ Pour **carte mémoire Compact Flash type I**
  - ❷ **Ethernet 10/100 BASE-T**
  - ❸ **2 x USB maître** pour clé de service, clavier, lecteur de codes à barres, contrôle à distance
  - ❹ **USB 2.0 esclave** pour la connexion à un ordinateur
  - ❺ **RS232C** 1.200 à 230.400 bauds / 8 bits
  - ❻ Pour **vanne de l'unité de traitement d'air**  
Pour activer/désactiver l'arrivée d'air.
  - ❼ **E/S digitales** ; Connecteur SUB-D 25 broches femelle  
Conforme à la norme CEI/EN 61131-2 type 1+3. Toutes les entrées et sorties sont isolées galvaniquement et protégées contre l'inversion de polarité, les sorties sont également protégées contre les courts-circuits.
- | <b>Entrées PNP</b>                               | <b>Sorties PNP ; NPN sur demande</b> |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Départ cycle impression/pose                     | Imprimante prête                     |
| Réimpression                                     | Tâche d'impression en cours          |
| Avance étiquette                                 | Transport des étiquettes actif       |
| Annuler la tâche d'impression                    | Pré-alarme fin de ruban              |
| Pause                                            | Pré-alarme fin d'étiquettes          |
| Étiquette retirée                                | Erreur fin de ruban                  |
| Reset                                            | Erreur fin d'étiquettes              |
| Interruption cycle impression/pose               | Étiquette en pos. de pré-décollement |
| Impression première étiquette                    | Pos. d'impression / position haute   |
| Tourner l'étiquette de 90°<br>(applicateur 4214) | Pos. d'étiquetage / position basse   |
|                                                  | Alarme générale                      |
- ❽ Pour **arrêt d'urgence externe**  
En combinaison avec la connexion de l'unité de traitement d'air, cette interface permet l'interruption de l'arrivée d'air en cas de danger.
  - ❾ Pour **balise d'alarme lumineuse**

## Exemples de montage balise



### Balise d'alarme lumineuse

Elle informe sur l'état du système en plus de l'afficheur.

Rouge	Défaut applicateur ou imprimante
Jaune	Pré-alarme fin de ruban
Vert	Système prêt et sous tension

Fournie avec câble de raccordement et matériel de fixation pour le montage sur le boîtier ou le cintre.

Longueur du câble 1 m

Montage sur le boîtier

Montage sur le cintre

# Données techniques

● Préconisé ○ Possible ■ Standard □ Option

		1.1		1.2					1.3	
<b>Imprimantes d'étiquettes</b>		<b>Hermes+ 2</b>		<b>Hermes+ 4.3</b>		<b>Hermes+ 4</b>			<b>Hermes+ 6</b>	
Mode d'impression	Transfert thermique	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Thermique direct	●	-	●	●	○	○	-	●	●
Résolution	(dpi)	300	600	203	300	203	300	600	203	300
Vitesse d'impression	jusqu'à (mm/s)	150	100	250	250	250	250	100	200	200
Largeur d'impression	jusqu'à (mm)	54,2	57	104	108,4	104	105,6	105,6	168	162,6
<b>Étiquettes<sup>1)</sup></b>										
Papier, PET, PE, PP, PI, PVC, PU, acrylate, tyvec sur rouleau		●		●		●			●	
en bobine		○		-		-			-	
Épaisseur	(mm)	0,055 - 0,35								
Grammage	(g/m <sup>2</sup> )	60 - 160								
Largeur	(mm)	4 - 58		10 - 114					50 - 174	
Hauteur	(mm)	4 - 200		8 - 320					25 - 320	
Largeur support <sup>2)</sup>	Rouleau (mm)	24 - 62		24 - 118					54 - 178	
	Bobine (mm)	10 - 62		-					-	
Rouleau	Ø extérieur jusqu'à (mm)	205 / 305								
	Ø mandrin Standard (mm)	76		76					76	
	Adaptateur, option (mm)	40 / 50		40 / 50					-	
Sens d'enroulement		Intérieur ou extérieur								
<b>Ruban transfert<sup>3)</sup></b>										
Encre		Intérieur ou extérieur								
Diamètre rouleau	jusqu'à (mm)	80		80					80	
Diamètre mandrin	(mm)	25		25					25	
Longueur	jusqu'à (m)	500		500					500	
Largeur	(mm)	60		114					165	
Économiseur de ruban		-		□					□	
<b>Enrouleur interne</b>										
Diamètre extérieur	jusqu'à (mm)	155 / 210								
Diamètre mandrin	(mm)	76								
<b>Dimensions et poids imprimantes</b>										
Largeur	(mm)	207		260					320	
Hauteur avec Ø rouleau	205 mm (mm)	400								
	305 mm (mm)	538								
Profondeur avec Ø rouleau	205 mm (mm)	400								
	305 mm (mm)	518								
Poids	(kg)	15		16					20	
<b>Cellule de détection d'étiquettes avec indicateur de position</b>										
Par transparence pour		étiquettes, encoches ou marques noires sur les matières translucides et fin de matière								
Réflexe par le dessous ou pas le dessus pour		marques noires sur les matières non-translucides et fin de matière								
Distance de la cellule avec le bord avant	(mm)	2 - 26		2 - 47					2 - 47	
<b>Électronique</b>										
Processeur 32 bits Fréquence	(MHz)	266								
Mémoire vive (RAM)	(Mo)	64								
Mémoire flash (IFFS)	(Mo)	8								
Emplacement pour carte Compact Flash type I		■								
Pile pour la date et l'heure, horloge temps réel		■								
Buzzer acoustique en cas d'erreur		■								
<b>Interfaces</b>										
Centronics		□								
RS232C 1200 à 230400 bauds / 8 bits		■								
USB 2.0 esclave pour connexion ordinateur		■								
Ethernet 10/100 BASE-T		LPD, impression RawIP, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, service Web SOAP, mDNS								
RS422/RS485 1200 à 230400 bauds / 8 bits		□								
2x USB maître pour		contrôle à distance, clavier, lecteur de codes à barres, clé de service								
Balise d'alarme lumineuse		■								
E/S digitales		■								
Applicateur		■								
Arrêt d'urgence externe		■								
Vanne de commande de l'unité de traitement d'air		■								

<sup>1)</sup> La distribution et l'impression sont tributaires des dimensions, de la matière et de la nature de l'adhésif de l'étiquette. Pour les applications spécifiques il est nécessaire d'effectuer au préalable des tests et une validation.

<sup>2)</sup> Lorsque la largeur du support est inférieure à 24 mm, le rouleau d'étiquettes doit être guidé par un margeur supplémentaire au milieu du ruban transfert pour une impression précise.

<sup>3)</sup> Pour éviter les plis de ruban, la largeur du ruban doit être en rapport avec la largeur de l'étiquette.

# Données techniques

■ Standard □ Option

<b>Fonctionnement</b>	
Alimentation	100-240 VAC, 50/60 Hz, PFC
Puissance jusqu'à (W)	300
Température / Enfonction.	+5 - 40°C / 10 - 85 % sans condensation
Humidité Stockage	0 - 60°C / 20 - 85 % sans condensation
Transport	-25 - 60°C / 20 - 85 % sans condensation
Certifications	CE, FCC classe A, CB, CCC, c UL
<b>Réglages</b>	
	Heure Date Horloge analogique ou digitale 25 langues Configuration machine Configuration impression Interfaces Sécurité
<b>Ligne d'état sur l'afficheur</b>	
	Transfert de données Ethernet Mémoire utilisateur Température tête Accès carte mémoire
	Horloge Calendrier Débugage abc Mémoire d'entrée Statut ruban
<b>Surveillance</b>	
	Fin de ruban transfert Fin d'étiquettes Tête d'impression ouverte
<b>Tests</b>	
Diagnostic système	A la mise sous tension incluant la tête d'impression
Affichage informations, statut d'impression, Analyse	Liste des polices, liste des appareils, statut Wi-Fi, profil étiquette, grille de test, mode moniteur, statut PPP
Statuts	- Impression du statut de l'imprimante par ex. : longueur totale d'impression, durée de fonctionnement - Interrogation par commande logicielle - Affichage à l'écran par ex. erreur réseau, pas de connexion, défaut code à barres...
<b>Polices</b>	
Types	5 polices bitmap incluant OCR-A, OCR-B 3 polices vectorielles Swiss 721, Swiss 721 Bold et Monospace 821 disponibles en interne Polices TrueType téléchargeables.
Pages de code	Windows 1250 à 1257, DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869, EBC DIC 500, ISO 8859-1 à -10 et -13 à -16, WinOEM 720, UTF-8, Macintosh Roman, DEC MCS, KOI8-R  Tous les signes de l'Europe de l'Ouest et de l'Est, latins, cyrilliques, grecs, hébreux et arabes, chinois et thai sont supportés.
Polices bitmap	Taille en largeur et hauteur : 1 - 3 mm Facteur d'agrandissement 2 - 10 Orientation 0°, 90°, 180°, 270°
Polices vectorielles / TrueType	Taille en largeur et hauteur 0,9-128 mm Facteur d'agrandissement illimité Orientation 360° par pas de 1°
Style	Gras, italique, souligné, contour, négatif, gris, vertical, selon le type de police
Espace entre caractères	Variable

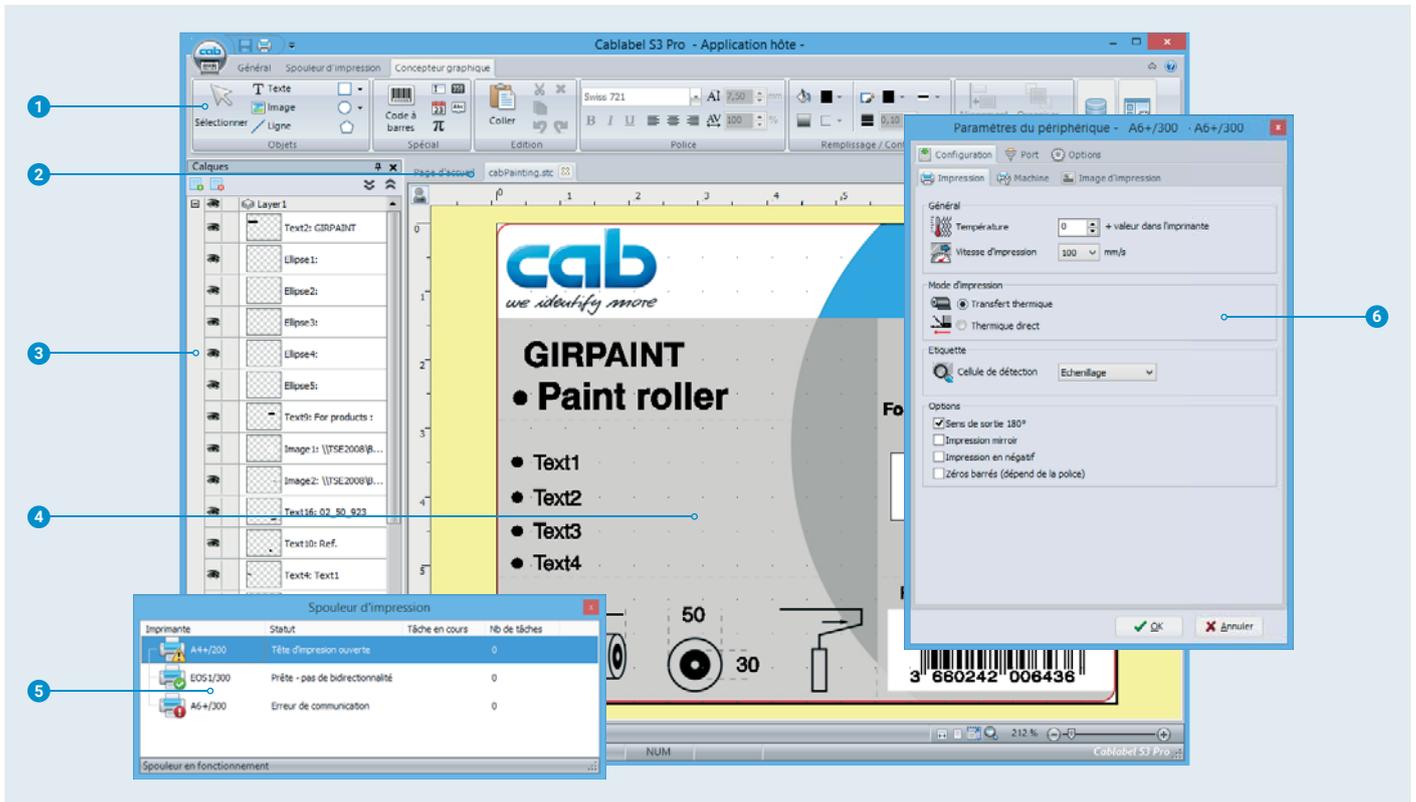
<b>Graphiques</b>	
Éléments	Lignes, flèches, cadres, cercles, ellipses, remplissage et remplissage avec dégradés
Formats	PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG
<b>Codes à barres</b>	
Linéaires	Code 39, Code 93 Code 39 Full ASCII Code 128 A, B, C EAN 8, 13 EAN/UCC 128/GS1-128 EAN/UPC Appendix 2 EAN/UPC Appendix 5 FIM HIBC
	2 / 5 entrelacé Ident et Leadcode de la Deutsche Post AG Codabar JAN 8, 13 MSI Plessey Postnet RSS 14 UPC A, E, E0
2D et empilés	DataMatrix QR-Code PDF 417 Micro PDF 417 UPS MaxiCode GS1 Databar Aztec Codablock F RSS 14 truncated, limited, stacked, stacked omni-directional EAN/GS1 DataMatrix
	Tous les codes sont variables en hauteur, ratio et élargissement. Orientation 0°, 90°, 180°, 270°.
	Interprétation, clé de contrôle et code start / stop selon la symbologie
<b>Logiciels</b>	
Logiciels d'étiquetage	cablabel S3 Lite cablabel S3 Viewer cablabel S3 Pro cablabel S3 Print
Fonctionne avec	CODESOFT NiceLabel BarTender
Mode autonome	■
Pilotes Windows certifiés WHQL	Windows Vista Windows 7 Windows 8 Windows 8.1 Windows 10
	Server 2008 Server 2008 R2 Server 2012 Server 2012 R2 Server 2016 Server 2019
Pilotes Apple Mac OS X	à partir de la version 10.6
Pilotes Linux	à partir de CUPS 1.2
Programmation	Langage imprimante JScript Interpréteur basic abc
Intégration	SAP Database Connector
Administration	Surveillance d'impression Configuration par intranet et internet Network Manager

# Logiciels d'étiquetage cablabel S3

## Concevoir, imprimer, administrer

cablabel S3 donne accès à toutes les capacités des matériels cab.

Vous créez tout d'abord votre étiquette. C'est seulement lors de l'impression que vous décidez si vous souhaitez l'envoyer vers une imprimante d'étiquettes, un système d'impression-pose ou un laser de marquage. cablabel S3 est modulaire et peut être progressivement adapté à vos besoins : des éléments tels que la visionneuse JScript sont intégrés en tant que plug-in pour gérer les fonctions comme la programmation native JScript. Le code JScript résultant de votre étiquette est affiché directement à l'écran lors de la conception. Des fonctions spéciales telles que Database Connector ou encore la vérification de codes à barres peuvent être facilement intégrées. Plus d'informations sur [www.cab.de/fr/cablabel](http://www.cab.de/fr/cablabel)



### 1 Barre d'outils

Permet de créer les différents objets composants votre étiquette

### 2 Onglets

Permet une navigation rapide entre les différentes étiquettes

### 3 Calques

Pour la gestion des différents objets de l'étiquette

### 4 Designer

Simplifie la création et affiche l'étiquette de façon WYSIWYG.

### 5 Spouleur

Suit toutes les tâches d'impression et affiche le statut des imprimantes.

### 6 Pilotes

Pour ajuster les paramètres et la communication avec les périphériques

## Impression en mode autonome

Le mode autonome est la faculté des imprimantes cab, d'imprimer des étiquettes même lorsqu'elles ne sont connectées à aucun système hôte.

Le masque d'étiquette est réalisé sur le PC à partir d'un logiciel d'étiquetage tel que cablabel S3 ou en programmation directe avec un éditeur de texte. Les formats d'étiquettes, les polices, les images, les bases de données et les données temporaires sont enregistrés sur carte mémoire, clé USB ou dans la mémoire interne IFFS de l'imprimante.

Seules les données variables sont envoyées à l'imprimante via un clavier, un lecteur de codes à barres, une balance ou d'autres ordinateurs hôtes et / ou récupérées du système hôte avec Database Connector puis imprimées.



# Gestion de l'imprimante

## Pilotes

Pour l'impression à l'aide de logiciels autres que cablabel S3, cab propose des pilotes 32 / 64 bits pour les systèmes à partir de Windows Vista, Mac OS 10.6 et Linux avec CUPS 1.2.



### Pilotes Windows<sup>1)</sup>

Les pilotes cab sont certifiés WHQL. Ils offrent ainsi une grande stabilité de votre système d'exploitation Windows.



### Pilotes Mac OS X<sup>2)</sup>

cab propose des pilotes basés sur CUPS pour les programmes sous Mac OS X.



### Pilotes Linux<sup>3)</sup>

Les pilotes linux sont basés sur CUPS.

Ils sont livrés sur DVD avec nos imprimantes et disponibles en téléchargement libre sur notre site internet [www.cab.de/fr/support](http://www.cab.de/fr/support)

## Programmation



### JScript

Pour piloter ses imprimantes, cab a développé le puissant langage de programmation embarqué, JScript. Découvrez le manuel de programmation en téléchargement libre sur notre site internet [www.cab.de/fr/programmation](http://www.cab.de/fr/programmation)



### abc Basic Compiler

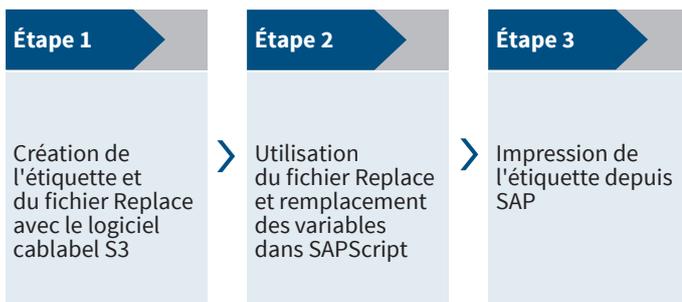
En complément du JScript et en tant que partie intégrante du firmware, l'interpréteur basic permet une programmation avancée de l'imprimante avant l'impression de vos données. De cette manière vous pouvez par exemple relier une balance, un automate ou remplacer les imprimantes provenant d'autres fabricants sans avoir à intervenir sur l'application d'impression existante.

## Intégration



### Printer Vendor Program

En tant que partenaire du « SAP<sup>4)</sup> Printer Vendor Program », cab a développé la « méthode Replace » pour piloter directement et simplement ses imprimantes par SAPScript sous SAP R/3. Avec cette méthode, le système hôte n'envoie que les données variables à l'imprimante, laissant à celle-ci le soin de fusionner les images et polices, préalablement téléchargées en mémoire locale (IFFS, carte mémoire...).



# Administration de l'imprimante



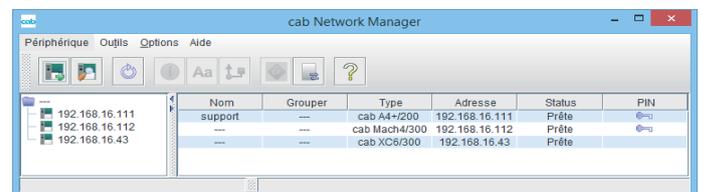
## Configuration par Intranet et Internet

Le serveur HTTP et FTP intégré à l'imprimante permet à l'aide de programmes standards comme un navigateur Web ou un client FTP, de surveiller, d'administrer, de mettre à jour le firmware ou encore de gérer la carte mémoire. Les statuts de l'imprimante tels que les messages d'erreurs ou d'avertissements peuvent être envoyés par e-mail ou datagrammes SNMP aux administrateurs ou aux utilisateurs par SNMP ou SMTP. Synchronisation de la date et de l'heure grâce à un serveur de temps.



## Network Manager

Avec lui l'utilisateur gère simultanément un grand nombre d'imprimantes sur le réseau. Il assure la maintenance, la configuration, la mise à jour firmware, la gestion des cartes mémoires, la synchronisation de données et la gestion des codes PIN à partir d'un poste centralisé.



## Database Connector

En mode autonome, à travers une connexion réseau, il permet à l'imprimante de récupérer des données directement depuis une base de données centralisée compatible ODBC/OLEDB et d'imprimer une étiquette. Parallèlement, il permet également de réécrire ou de modifier les données dans la base pendant l'impression.



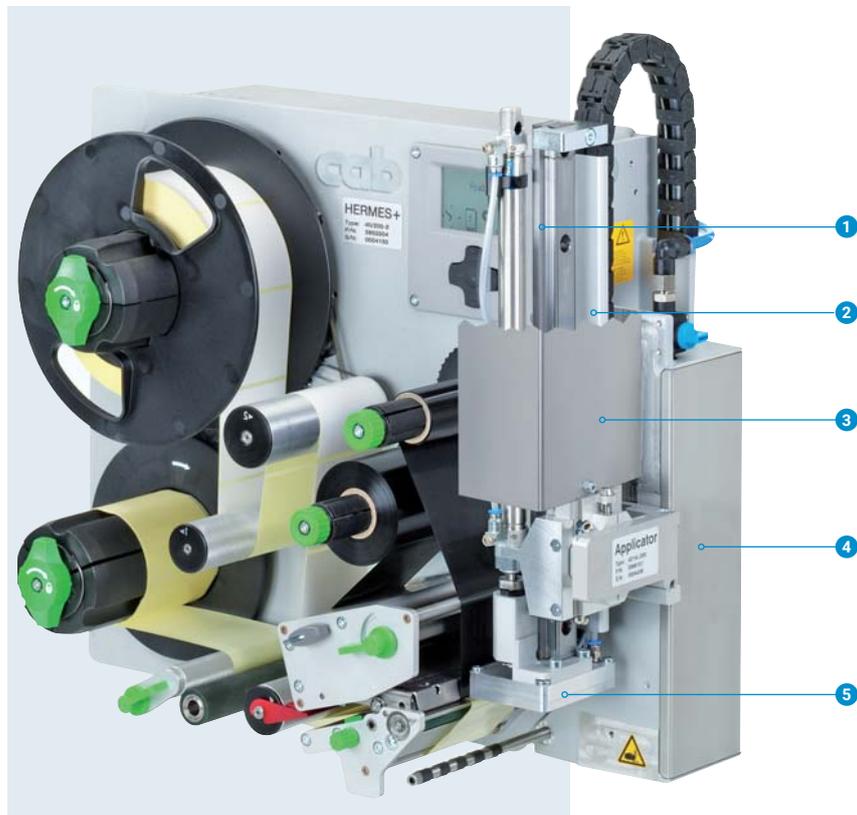
<sup>1)</sup> Windows est une marque déposée par Microsoft Corporation

<sup>2)</sup> MAC OS X est une marque déposée par Apple Computer, Inc.

<sup>3)</sup> Uniquement pour les séries d'imprimantes SQUIX (sauf SQUIX MT), MACH 4S, EOS, Hermes+ et PX

<sup>4)</sup> SAP et ses logos sont des marques déposées par SAP SE

# Applicateurs



L'Hermes+ est conçue pour l'impression et la pose sur des lignes de production. Différents modèles d'applicateurs permettent de poser l'étiquette par déroulement, soufflage ou en tamponnage sur les produits et les emballages.

## 1 Longévité accrue

L'utilisation de guidages linéaires à billes évite une usure prématurée.

## 2 Hauteur de produits variable

La hauteur de pose est variable grâce au vérin. Le vérin est disponible en standard en longueur 200 / 300 / 400 mm. D'autres longueurs sont disponibles sur demande.

## 3 Capot de protection

Les guidages et le vérin sont protégés de série par un capot. Pour les postes de travail d'étiquetage, des capots de protection adaptés sont proposés.

## 4 Processus de pose sécurisé

L'aspiration, l'air de maintien et la vitesse du vérin sont réglables. Le bon fonctionnement est contrôlé par des capteurs.

## 5 Pose en temps réel

Applicateurs pour petites et grandes étiquettes. Ils permettent de poser des étiquettes de 4 à 250 mm de hauteur et de 4 à 174 mm de largeur.

## 6 Applicateur pivotant

Il permet un accès rapide et simplifié à l'imprimante lors du changement de consommables ou lors de l'entretien.

## Réducteur de pression

Sa mise en place permet de réduire la pression de contact du vérin sur le produit.



# Vue d'ensemble applicateurs et semelles de transposition de l'étiquette

## Semelles de transposition

Semelle universelle  
Semelle de tamponnage  
Semelle avec amorti  
Semelle avec arrêtoir  
Semelle de soufflage  
Semelle de forme  
Semelle universelle sur ressorts  
Semelle de tamponnage sur ressorts  
Semelle de déroulement  
Arête de pose en angle  
Convoyeur  
Gabarit

Applicateur	Hermes+			11	11	12	61	21	88	32	32	41	51	-	-	90
	2	4	6													
Codification																
5.1	Applicateur pivotant compact	3214		-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-	-	-	-	-
5.2	Applicateur d'étiquettes de petites tailles	4114	4116	-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-	-	-	-
				-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-	-	-	-
5.3	Applicateur de pose orientable	4214		-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-	-	-	-	-
5.4	Applicateur de précision à positionnement ajustable	4414		-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5.5	Applicateur de pose sur face intérieure	4514		-	-	-	-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-	-	-	-	-
5.6	Applicateur de pose en drapeau	4712		-	-	-	-	-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-	-	-	-

Étiquetage de produits

5.7	Applicateur face avant ou arrière	3014	3016	-	<input type="checkbox"/>	-	-	<input type="checkbox"/>	-	-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-	-
				-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-	-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-	-
5.8	Applicateur d'étiquettes standards	4014	4016	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	-	-	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-	-
				-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-
5.9	Applicateur de soufflage à distance variable	4614		-	-	-	-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-	-	-	-	-
5.10	Applicateur de pose en série au défilement	5114		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<input type="checkbox"/>	-	-
5.11	Applicateur à déroulement par convoyage	5314	5316	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<input type="checkbox"/>	-
				5414	5416	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5.12	Applicateur à projection	6114		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<input type="checkbox"/>

Étiquetage d'emballages

**Codification applicateur** 4414L-200

Modèle	441
Pour imprimante	Hermes+ 2 <b>2</b> Hermes+ 4 <b>4</b> Hermes+ 6 <b>6</b>
Sortie de l'étiquette	à gauche <b>L</b> à droite <b>R</b>
Course du vérin	<b>200</b> <b>300</b> <b>400</b> <b>500</b> <b>600</b> <b>700</b> <b>800</b>

} sur demande

Permet l'étiquetage au fond d'un lamage de profondeur P.

Consulter les données techniques des applicateurs pour les profondeurs exactes.

# Étiquetage de produits

## Applicateur pivotant compact 3214

Pour la pose précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes. L'étiquetage se fait de préférence latéralement sur le produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de pré-découlement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Un vérin pivotant tourne en position d'étiquetage. Un vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit. L'angle de rotation et la course linéaire peuvent être ajustés.



## Accessoires

5.13 Buse de soufflage

5.14 Unité de traitement d'air

5.15 Unité de traitement d'air commandée

5.1



### Semelle de tamponnage

Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renforcements.

### Semelle avec amorti

Le revêtement sert également à réduire le bruit sur les surfaces dures. Il est également utile pour les surfaces rugueuses ou ayant de petites irrégularités.

### Semelle avec arrêtoir

Pour les petites étiquettes, l'épaulement assure un positionnement très précis sur le produit.

### Semelle de soufflage

Pour les surfaces sensibles ou lorsque le produit est en mouvement. Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air sur le produit.

La distance de 5 à 10 mm avec la surface du produit est réglée grâce à une butée sur le vérin.

			Semelle de tamponnage	Semelle avec amorti	Semelle avec arrêtoir	Semelle de soufflage
Données techniques			3214 L/R 11 F	3214 L/R 12 F	3214 L/R 61 F	3214 L/R 2100
Largeur étiquettes	Hermes+ 2	(mm)	4 - 58	10 - 58	10 - 58	10 - 58
	Hermes+ 4	(mm)	10 - 114	10 - 114	10 - 114	10 - 80
Hauteur étiquettes	Hermes+ 2	(mm)	5 - 80	8 - 80	5 - 80	10 - 80
	Hermes+ 4	(mm)	8 - 80	8 - 80	8 - 80	10 - 80
Étiquetage du produit	à l'arrêt				■	
	en mouvement		-	-		■
Pose de l'étiquette sur le produit	sur le côté				■	
Hauteur produit	fixe				■	
Distance produit - arête de pré-découlement (mm)			250 - 280			
Guidage linéaire horizontal (mm)			5 - 30			
Angle de pivotement			45° - 95°			
Profondeur semelle P	jusqu'à (mm)		30	30	30	-
Pression d'air (bars)			4,5			
Temps de cycle <sup>1)</sup> environ (étiquettes/min)			20			

<sup>1)</sup> Déterminé avec une hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression 100 mm/s.

# Étiquetage de produits

## Applicateurs d'étiquettes de petites tailles 4114, 4116

Pour la pose précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Un vérin à faible course guide horizontalement la semelle en position d'étiquetage. Le vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de pré-décollement et le produit.



## Accessoires

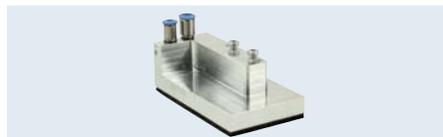
- 5.13 Buse de soufflage
- 5.14 Unité de traitement d'air
- 5.15 Unité de traitement d'air commandée
- 5.17 Réducteur de pression

5.2



### Semelle de tamponnage

Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renforcements.



### Semelle avec amorti

Le revêtement sert également à réduire le bruit sur les surfaces dures. Il est également utile pour les surfaces rugueuses ou ayant de petites irrégularités.



### Semelle de soufflage

Pour les surfaces sensibles ou lorsque le produit est en mouvement. Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air sur le produit.

La distance de 5 à 10 mm avec la surface du produit est réglée grâce à une butée sur le vérin.

### Semelle avec arrêtoir

Pour les petites étiquettes, l'épaulement assure un positionnement très précis sur le produit.

			Semelle de tamponnage	Semelle avec amorti	Semelle avec arrêtoir	Semelle de soufflage
Données techniques			4114, 4116 L/R 11 F	4114, 4116 L/R 12 F	4114, 4116 L/R 61 F	4114 L/R 2100
Largeur étiquettes	Hermes+ 2	(mm)	4-58	10-58	10-58	10-58
	Hermes+ 4	(mm)	10-114	10-114	10-114	10-114
	Hermes+ 6	(mm)	50-174	50-174	50-174	-
Hauteur étiquettes	Hermes+ 2	(mm)	4-80	8-80	4-80	10-80
	Hermes+ 4	(mm)	8-80	8-80	8-80	10-80
	Hermes+ 6	(mm)	8-80	8-80	8-80	-
Étiquetage du produit	à l'arrêt				■	
	en mouvement		-	-	-	■
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus				■	
	par dessous				■	
	sur le côté				■	
Hauteur produit	fixe		-	-	-	■
	variable		■	■	■	-
Vérin à faible course horizontale	(mm)	10				
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante avec un vérin de	200	jusqu'à (mm)	135	135	135	140
	300	jusqu'à (mm)	235	235	235	240
	400	jusqu'à (mm)	335	335	335	340
Profondeur semelle P <sup>1)</sup>	jusqu'à (mm)	110	110	110	-	
Pression d'air	(bars)	4,5				
Temps de cycle <sup>2)</sup>	environ (étiquettes/min)	30				

<sup>1)</sup> Le capot de l'Hermes+ doit être adapté pour les profondeurs de semelle supérieures à 25 mm.

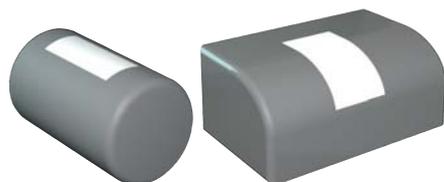
<sup>2)</sup> Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.

# Étiquetage de produits

## Applicateurs d'étiquettes de petites tailles 4114, 4116

Pour la pose précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Un vérin à faible course guide horizontalement la semelle en position d'étiquetage. Le vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de pré-décollement et le produit.



### Accessoires

- 5.13 Buse de soufflage
- 5.14 Unité de traitement d'air
- 5.15 Unité de traitement d'air commandée
- 5.17 Réducteur de pression

5.2



### Semelle de forme

Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces cylindriques, inclinées ou courbes. Une semelle de forme bombée peut s'utiliser pour éviter les bulles d'air sur les surfaces très lisses et plates. Pour les corps cylindriques un enroulement des étiquettes est possible jusqu'à 200°.

Données techniques			Semelle de forme 4114, 4116 L/R 8800
Largeur étiquettes	Hermes+ 2	(mm)	10 - 58
	Hermes+ 4	(mm)	10 - 114
	Hermes+ 6	(mm)	50 - 174
Hauteur étiquettes		(mm)	8 - 80
Étiquetage du produit		à l'arrêt	■
Pose de l'étiquette sur le produit		par dessus	■
		par dessous	■
		sur le côté	■
Hauteur produit		variable	■
Vérin à faible course horizontale		(mm)	10
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante avec un vérin de	200	jusqu'à (mm)	135
	300	jusqu'à (mm)	235
	400	jusqu'à (mm)	335
Pression d'air		(bars)	4,5
Temps de cycle <sup>1)</sup>		environ (étiquettes/min)	20

<sup>1)</sup> Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s. Le capot de l'Hermes+ doit être adapté pour les profondeurs de semelle de forme supérieures à 25 mm.

# Étiquetage de produits

## Applicateur de pose orientable 4214

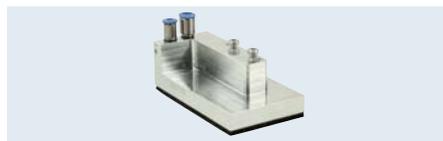
Pour la pose précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes lors d'intégrations délicates. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de pré-découpage. L'étiquette est transmise durant l'impression. Un vérin rotatif pivote la semelle jusqu'à 180° en position d'étiquetage. Le vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de pré-découpage et le produit.



## Accessoires

- 5.13 Buse de soufflage
- 5.14 Unité de traitement d'air
- 5.15 Unité de traitement d'air commandée
- 5.17 Réducteur de pression



### Semelle de tamponnage

Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renforcements

### Semelle avec amorti

Le revêtement sert également à réduire le bruit sur les surfaces dures. Il est également utile pour les surfaces rugueuses ou ayant de petites irrégularités.

### Semelle avec arrêtoir

Pour les petites étiquettes, l'épaulement assure un positionnement très précis sur le produit.

### Semelle de soufflage

Pour les surfaces sensibles ou lorsque le produit est en mouvement. Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air sur le produit.

La distance de 5 à 10 mm avec la surface du produit est réglée grâce à une butée sur le vérin.

			Semelle de tamponnage	Semelle avec amorti	Semelle avec arrêtoir	Semelle de soufflage
Données techniques			4214 L/R 11 F	4214 L/R 12 F	4214 L/R 61 F	4214 L/R 2100
Largeur étiquettes	Hermes+ 2	(mm)	4 - 58	10 - 58	10 - 58	10 - 58
	Hermes+ 4	(mm)			10 - 80	
Hauteur étiquettes	Hermes+ 2	(mm)	4 - 40	8 - 40	4 - 40	10 - 40
	Hermes+ 4	(mm)	8 - 40	8 - 40	8 - 40	10 - 40
Étiquetage du produit		à l'arrêt			■	
		en mouvement	-	-	-	■
Pose de l'étiquette sur le produit		par dessus			■	
		par dessous			■	
		sur le côté			■	
Hauteur produit	fixe		-	-	-	■
	variable		■	■	■	-
Angle de pivotement horizontal	90°, 0°				■	
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante avec un vérin de	200	jusqu'à (mm)	135	135	135	140
	300	jusqu'à (mm)	235	235	235	240
	400	jusqu'à (mm)	335	335	335	340
		jusqu'à (mm)	65	65	65	-
Profondeur semelle P <sup>1)</sup>						
Pression d'air		(bars)			4,5	
Temps de cycle <sup>2)</sup>		environ (étiquettes/min)			20	

<sup>1)</sup> Le capot de l'Hermes+ doit être adapté pour les profondeurs de semelle supérieures à 25 mm.

<sup>2)</sup> Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.

# Étiquetage de produits

## Applicateur de précision à positionnement ajustable 4414

Pour la pose très précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes. La position exacte sur le produit est réglable en X et Y. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Deux vérins à faible course guident horizontalement la semelle en position d'étiquetage. Le vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de pré-décollement et le produit.



### Accessoires

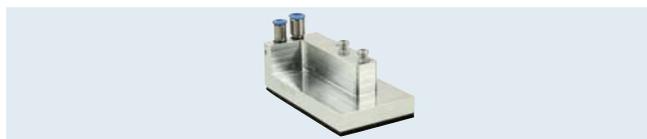
- 5.13 Buse de soufflage
- 5.14 Unité de traitement d'air
- 5.15 Unité de traitement d'air commandée
- 5.17 Réducteur de pression



### Semelle de tamponnage

Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renforcements.

5.4



### Semelle avec amorti

Le revêtement sert également à réduire le bruit sur les surfaces dures. Il est également utile pour les surfaces rugueuses ou ayant de petites irrégularités.

### Semelle avec arrêtoir

Pour les petites étiquettes, l'épaulement assure un positionnement très précis sur le produit.

			Semelle de tamponnage	Semelle avec amorti	Semelle avec arrêtoir
Données techniques			4414 L/R 11 F	4414 L/R 12 F	4414 L/R 61 F
Largeur étiquettes	Hermes+ 2	(mm)	4 - 58	10 - 58	10 - 58
	Hermes+ 4	(mm)			
Hauteur étiquettes	Hermes+ 2	(mm)	4 - 80	8 - 80	4 - 80
	Hermes+ 4	(mm)			
Étiquetage du produit	à l'arrêt			■	
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus			■	
	par dessous			■	
	sur le côté			■	
Hauteur produit	variable			■	
Vérin à faible course horizontale	Sens X (mm)			3 - 7	
	Sens Y (mm)			11 - 15	
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante avec un vérin de 200	jusqu'à (mm)			135	
	300 jusqu'à (mm)			235	
	400 jusqu'à (mm)			335	
Profondeur semelle P <sup>1)</sup>	jusqu'à (mm)			90	
Pression d'air	(bars)			4,5	
Temps de cycle <sup>2)</sup>	environ (étiquettes/min)			25	

<sup>1)</sup> Le capot de l'Hermes+ doit être adapté pour les profondeurs de semelle supérieures à 25 mm.

<sup>2)</sup> Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.

# Étiquetage de produits

## Applicateur de pose sur face intérieure 4514

Pour la pose en temps réel sur les surfaces intérieures de tubes et profilés. La position exacte sur le produit est ajustée par une butée au niveau du vérin. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Un vérin pivotant tourne la semelle jusqu'à la surface d'étiquetage. Le vérin horizontal guide l'étiquette jusqu'en position d'étiquetage.



## Accessoires

- 5.13 **Buse de soufflage**
- 5.14 **Unité de traitement d'air**
- 5.15 **Unité de traitement d'air commandée**

5.5



### Semelle de soufflage

Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air à une distance de 5 à 10 mm avec la surface du produit.

Données techniques			Semelle de soufflage
			4514 L/R 2100
Largeur étiquettes	Hermes+ 2	(mm)	10 - 58
	Hermes+ 4	(mm)	10 - 80
Hauteur étiquettes		(mm)	10 - 60
Étiquetage du produit		à l'arrêt	■
Pose de l'étiquette sur le produit		par dessus	■
		par dessous	■
		sur le côté	■
Hauteur produit		fixe	■
Angle de pivotement vertical			120°
Distance bord inférieur de l'imprimante - haut de l'étiquette avec un vérin de 200		jusqu'à (mm)	150 <sup>2)</sup>
	300	jusqu'à (mm)	250 <sup>2)</sup>
	400	jusqu'à (mm)	350 <sup>2)</sup>
Pression d'air		(bars)	4,5
Temps de cycle <sup>1)</sup>		environ (étiquettes/min)	20

<sup>1)</sup> Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.

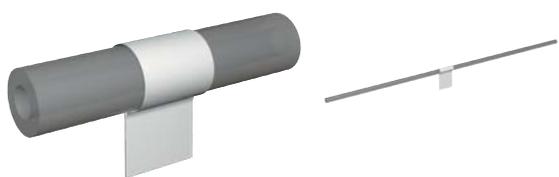
<sup>2)</sup> Dépend de la hauteur de l'étiquette.

# Étiquetage de produits

## Applicateur de pose en drapeau 4712

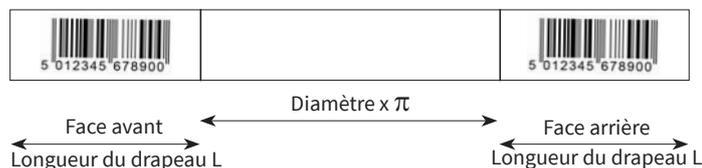
Pour la pose précise en temps réel sur des matériaux ronds tels que des câbles, des tuyaux, tubes etc. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Un vérin horizontal la guide en position d'étiquetage. A l'aide d'un guidage en courbe, le vérin additionnel pose l'étiquette autour du produit arrondi. Elle est tout d'abord collée avec précision au niveau des extrémités et seulement ensuite pressée contre le matériau rond. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de pré-décollement et le produit.

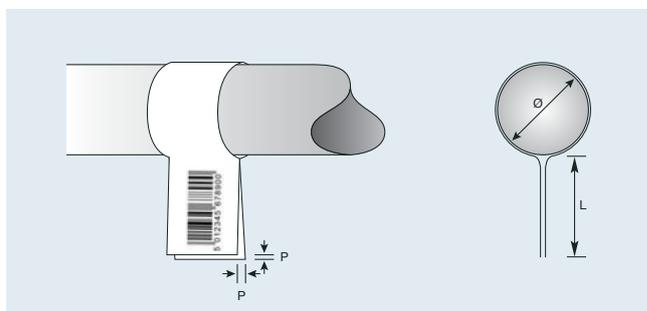


## Accessoires

- 5.13 Buse de soufflage
- 5.14 Unité de traitement d'air
- 5.15 Unité de traitement d'air commandée



5.6



Données techniques	Semelle de forme	
	4712 L 300	
Largeur étiquettes Hermes+ 4	(mm)	60 - 100
Hauteur étiquettes	(mm)	10 - 50
Diamètre	(mm)	3 - 16
Étiquetage du produit	à l'arrêt	■
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus	■
	par dessous	■
	verticalement, retourné sur le côté	0 - 180° dans le sens des aiguilles d'une montre ; autre sur demande
Hauteur produit	fixe	■
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante	min. (mm)	70
avec un vérin de 300	jusqu'à (mm)	260
Hauteur de plongée de la pince	(mm)	55
Décalage P	jusqu'à (mm)	1,0 <sup>2)</sup>
Pression d'air	(bars)	4,5
Temps de cycle <sup>1)</sup>	environ (étiquettes/min)	15

<sup>1)</sup> Déterminé avec une vitesse d'impression de 100 mm/s.

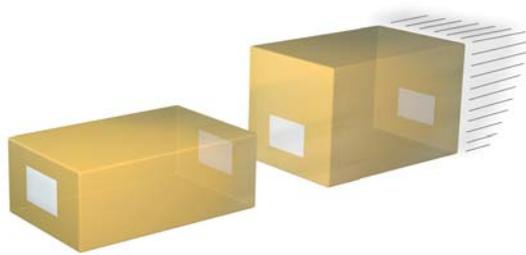
<sup>2)</sup> Dépend de la qualité de l'étiquette.

# Étiquetage d'emballages

## Applicateurs face avant ou arrière 3014, 3016

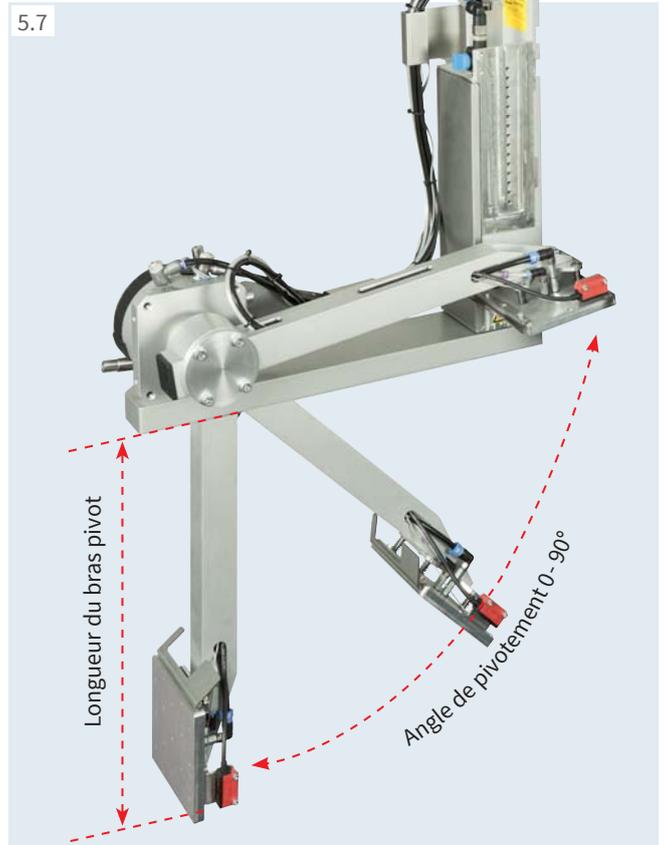
Pour la pose en temps réel sur des emballages en mouvement.  
Les étiquettes sont posées sur la face avant ou arrière.  
Un étiquetage par le dessus ou le côté est possible.

La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement.  
L'étiquette y est transmise durant l'impression. Le vérin rotatif dépose l'étiquette sur le produit. Une cellule détecte l'emballage.  
Elle commande le retour de la semelle et du bras dans sa position initiale après la pose de l'étiquette.



## Accessoires

- 5.13 Buse de soufflage
- 5.14 Unité de traitement d'air
- 5.15 Unité de traitement d'air commandée



### Semelle de tamponnage

Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renforcements.



### Semelle de tamponnage sur ressorts

La plaque d'aspiration montée sur ressorts permet l'étiquetage sur des surfaces inclinées jusqu'à 15°. Dans la zone de l'étiquette, l'écart en hauteur peut être jusqu'à 10 mm.



### Semelle de soufflage

Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air à une distance de 5 à 10 mm avec la surface du produit.

Données techniques			Semelle de tamponnage	Semelle de tamponnage sur ressorts	Semelle de soufflage
			3014, 3016 L/R 1100	3014, 3016 L/R 3100	3014 L/R 2100
Largeur étiquettes	Hermes+ 4	(mm)	25 - 114	80 - 114	25 - 114
	Hermes+ 6	(mm)	25 - 174	80 - 174	-
Hauteur étiquettes	Hermes+ 4	(mm)	8 - 250	80 - 250	10 - 100
	Hermes+ 6	(mm)	25 - 250	80 - 250	25 - 100
Étiquetage du produit	à l'arrêt			■	
	en mouvement			■	
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus			■	
	sur le côté			■	
	par l'avant			■	
	par l'arrière			■	
Hauteur produit	variable			■	
Longueur du bras pivot <sup>1)</sup>	(mm)			200 / 300 / 400	
Angle de pivotement				0 - 90°	
Pression d'air	(bars)			4,5	
Temps de cycle <sup>2)</sup>	environ (étiquettes/min)			15	

<sup>1)</sup> La longueur du bras pivot est déterminée lorsque la position d'étiquetage à 90° (bord inférieur de l'étiquette) sous la surface du support de l'Hermes+ est atteinte.

<sup>2)</sup> Déterminé avec une longueur de bras pivot de 200 mm, hauteur d'étiquette de 100 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.

# Étiquetage d'emballages

## Applicateurs d'étiquettes standards 4014, 4016

Pour la pose en temps réel sur les emballages ou les produits.  
Selon le type de semelle, le produit peut être au repos ou en mouvement.  
L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de pré-décollement.  
L'étiquette est transmise durant l'impression. Le vérin horizontal pose l'étiquette sur le produit. Un capteur détecte le produit et contrôle le retour de la semelle dans sa position initiale. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de pré-décollement et le produit.



## Accessoires

- 5.13 Buse de soufflage
- 5.14 Unité de traitement d'air
- 5.15 Unité de traitement d'air commandée
- 5.17 Réducteur de pression



**Semelle de tamponnage**  
Permet de poser les étiquettes sur des surfaces planes, y compris les renforcements.

**Semelle universelle**  
Permet de poser les étiquettes sur des surfaces planes. Les trous pour aspirer les étiquettes sont pré-perçés à une distance de 5 mm et recouverts d'un film téflon. Ils seront ouverts selon les dimensions de l'étiquette avec un poinçon. Deux films téflons de rechange sont fournis.

**Semelle de tamponnage sur ressorts**  
La plaque d'aspiration montée sur ressorts permet l'étiquetage sur des surfaces inclinées jusqu'à 15°. Dans la zone de l'étiquette, l'écart en hauteur peut être jusqu'à 10 mm.

**Semelle universelle sur ressorts**  
La plaque d'aspiration montée sur ressorts permet l'étiquetage sur des surfaces inclinées jusqu'à 15°. Dans la zone de l'étiquette, l'écart en hauteur peut être jusqu'à 10 mm. Les trous pour aspirer les étiquettes sont pré-perçés à une distance de 5 mm et recouverts d'un film téflon. Deux films téflons de rechange sont fournis.

			Semelle de tamponnage	Semelle universelle	Semelle de tamponnage sur ressorts	Semelle universelle sur ressorts
Données techniques			4014, 4016 L/R 11 F	4014 L/R 1100	4014, 4016 L/R 3100	4014 L/R 3100
Largeur étiquettes	Hermes+ 4	(mm)	20 - 114	75 / 90	80 - 114	116 / 116
	Hermes+ 6	(mm)	50 - 174	-	80 - 174	-
Hauteur étiquettes	Hermes+ 4	(mm)	20 - 210	60 / 90	80 - 210	102 / 152
	Hermes+ 6	(mm)	25 - 210	-	80 - 210	-
Étiquetage du produit	à l'arrêt				■	
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus				■	
	par dessous				■	
	sur le côté				■	
Hauteur produit	variable				■	
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante avec un vérin de 200	jusqu'à (mm)		135	135	130	130
	300 jusqu'à (mm)		235	235	230	230
	400 jusqu'à (mm)		335	335	330	330
Profondeur semelle P <sup>1)</sup>	jusqu'à (mm)		120	-	-	-
Pression d'air	(bars)				4,5	
Temps de cycle <sup>2)</sup>	environ (étiquettes/min)				25	

<sup>1)</sup> Le capot de l'Hermes+ doit être adapté pour les profondeurs de semelle supérieures à 25 mm.

<sup>2)</sup> Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 100 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.



# Étiquetage d'emballages

## Applicateurs d'étiquettes standards 4014, 4016

Pour la pose en temps réel sur les emballages ou les produits.  
Selon le type de semelle, le produit peut être au repos ou en mouvement.  
L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

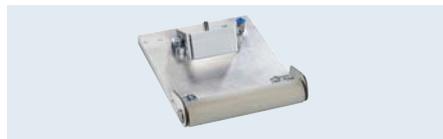
La semelle est positionnée devant l'arête de pré-découlement.  
L'étiquette est transmise durant l'impression. Le vérin horizontal pose l'étiquette sur le produit. Un capteur détecte la position d'étiquetage et contrôle le retour du vérin dans sa position initiale. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de pré-découlement et le produit.

5.8



## Accessoires

- 5.13 Buse de soufflage
- 5.14 Unité de traitement d'air
- 5.15 Unité de traitement d'air commandée
- 5.17 Réducteur de pression



### Semelle de soufflage

Pour les surfaces sensibles ou lorsque le produit est en mouvement. Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air sur le produit.

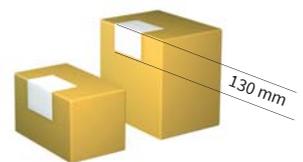
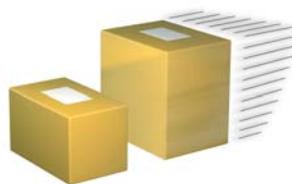
La distance de 5 à 10 mm avec la surface du produit est réglée grâce à une butée sur le vérin.

### Semelle de déroulement

Les étiquettes sont déroulées sur des surfaces planes durant le transport des produits.

### Semelle de pose en angle

Les étiquettes sont posées sur deux faces limitrophes. La semelle pose la première moitié de l'étiquette sur la partie supérieure. Par la suite, la seconde moitié de l'étiquette est déroulée.



Données techniques			Semelle de soufflage	Semelle de déroulement	Semelle de pose en angle
			4014 L/R 2100	4014, 4016 L/R 4100	4014 L/R 5100
Largeur étiquettes	Hermes+ 4	(mm)	20 - 114	25 - 114	20 - 114
	Hermes+ 6	(mm)	sur demande	50 - 174	-
Hauteur étiquettes	Hermes+ 4	(mm)	20 - 100	80 - 250	60 - 210
	Hermes+ 6	(mm)	sur demande	80 - 250	-
Étiquetage du produit	à l'arrêt		■	-	■
	en mouvement		■	■	-
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus		-	■	-
	par dessous		■	■	-
	sur le côté		■	■	-
Hauteur produit	fixe		■	-	-
	variable		-	■	■
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante avec un vérin de 200	jusqu'à (mm)		140	160	100
	300 jusqu'à (mm)		240	260	200
	400 jusqu'à (mm)		340	360	300
Pression d'air	(bars)		-	4,5	-
Temps de cycle <sup>1)</sup>	environ (étiquettes/min)		25	20	20

<sup>1)</sup> Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 100 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.

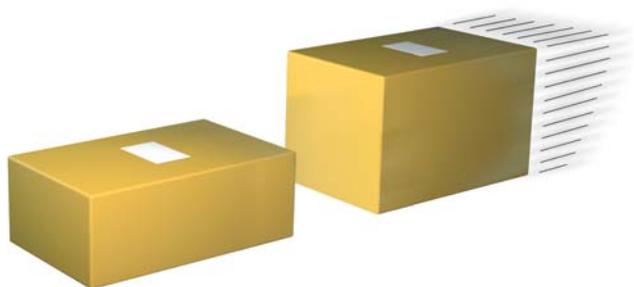
# Étiquetage d'emballages

## Applicateur de soufflage à distance variable 4614

Pour la pose en temps réel sur des emballages de différentes hauteurs en mouvement. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés.

La semelle de soufflage est positionnée devant l'arête de pré-décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression.

Le vérin horizontal positionne la semelle grâce à un capteur à environ 10 mm au-dessus du produit. La longueur du vérin horizontal détermine les différences de hauteur maximum de l'emballage.



## Accessoires

- 5.13 **Buse de soufflage**
- 5.14 **Unité de traitement d'air**
- 5.15 **Unité de traitement d'air commandée**

5.9



### Semelle de soufflage

Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air à une distance de 5 à 10 mm avec la surface du produit.

Données techniques		Semelle de soufflage	
		4614 L/R 2100	
Largeur étiquettes	Hermes+ 4	(mm)	20 - 114
	Hermes+ 6	(mm)	sur demande
Hauteur étiquettes	Hermes+ 4	(mm)	20 - 100
	Hermes+ 6	(mm)	sur demande
Étiquetage du produit	à l'arrêt		■
	en mouvement		■
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus		■
	par dessous		■
	sur le côté		■
Hauteur produit	fixe		■
	variable		■
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante avec un vérin de 200	jusqu'à (mm)		140
	300	jusqu'à (mm)	240
	400	jusqu'à (mm)	340
Pression d'air		(bars)	4,5
Temps de cycle <sup>1)</sup>	environ (étiquettes/min)		25

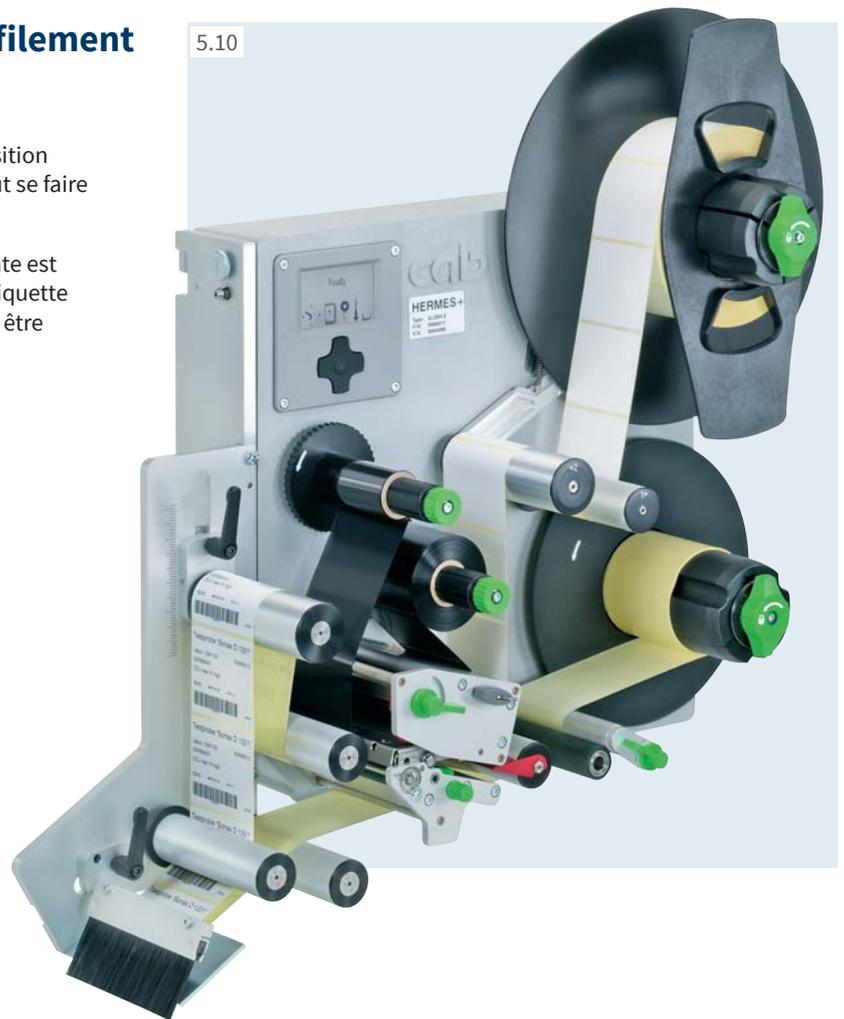
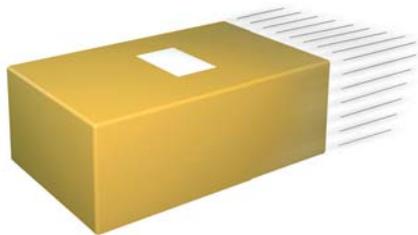
<sup>1)</sup> Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 100 mm, vitesse d'impression 100 mm/s.

# Étiquetage d'emballages

## Applicateur de pose en série au défilement 5114

Pour la pose en série sur des emballages en mouvement.  
Le rouleau de déviation ajustable permet de régler la position d'étiquetage du module de distribution. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés.

Au cours de l'opération de distribution, l'étiquette suivante est imprimée en même temps. Lors du pré-décollement, l'étiquette suivante est déjà imprimée. La vitesse du convoyeur doit être synchronisée avec la vitesse d'impression.



Données techniques		Module de distribution	
		5114 L/R	
Largeur étiquettes Hermes+ 4	(mm)	25 - 114	
Hauteur étiquettes	(mm)	25 - 250	
Distance ligne d'impression - arête de pré-décollement	(mm)	400 - 600	
Étiquetage du produit	en mouvement	■	
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus	■	
	par dessous	■	
	sur le côté	■	
Hauteur produit	fixe	■	
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante	mm	80	
Vitesse du produit	(mm/s)	doit être adaptée à la vitesse d'impression / 50 - 250 par pas de 25	
Temps de cycle <sup>1)</sup>	environ (étiquettes/min)	60	

<sup>1)</sup> Déterminé avec une hauteur d'étiquette de 100 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.

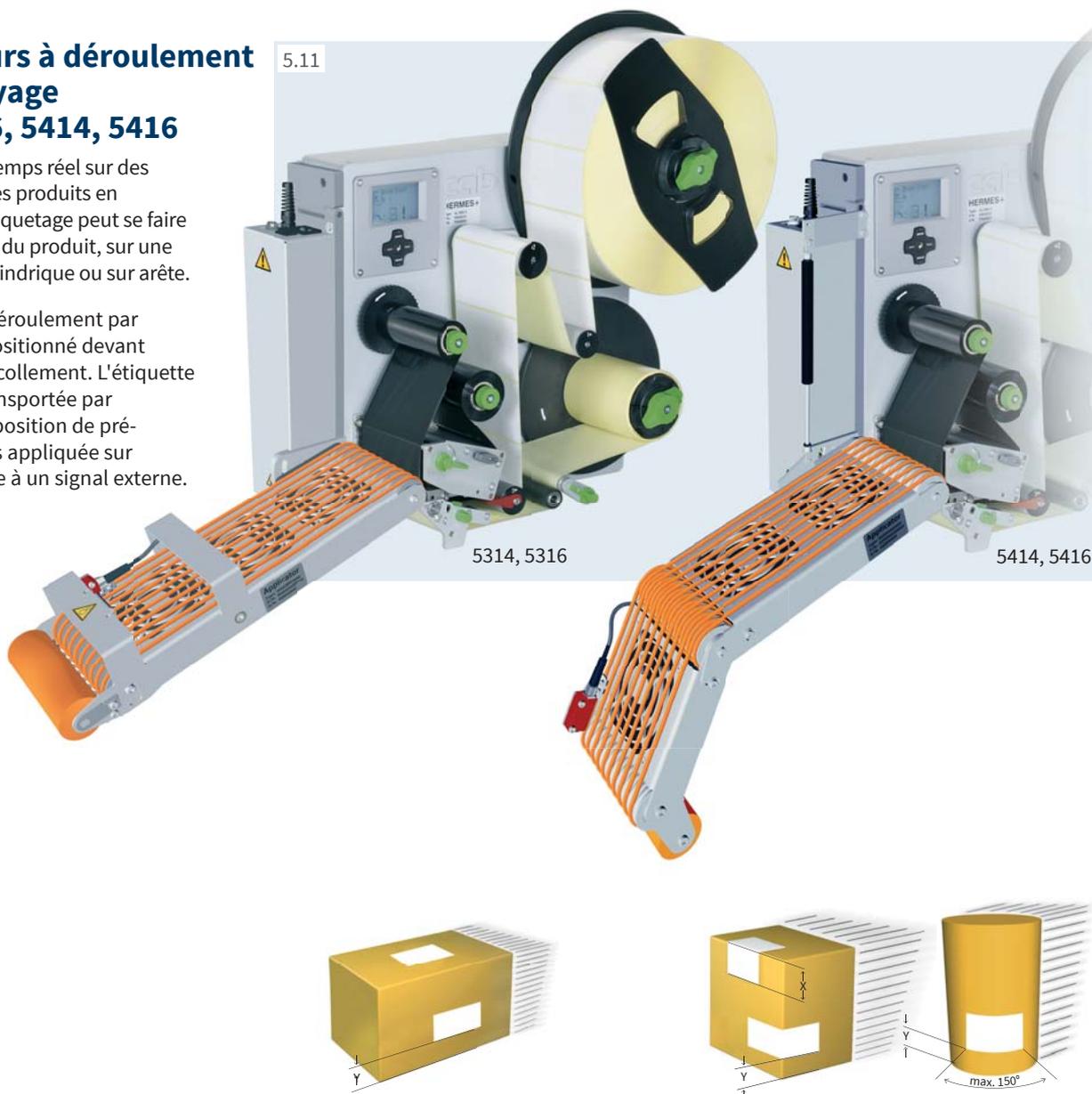
# Étiquetage d'emballages

## Applicateurs à déroulement par convoyage

### 5314, 5316, 5414, 5416

Pour la pose en temps réel sur des emballages ou des produits en mouvement. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit, sur une surface plane, cylindrique ou sur arête.

L'applicateur à déroulement par convoyage est positionné devant l'arête de pré-décollement. L'étiquette imprimée est transportée par une courroie en position de pré-décollement puis appliquée sur l'emballage grâce à un signal externe.



		Applicateur à déroulement par convoyage			
Données techniques		5314-3	5316-3	5414-3	5416-3
Étiquetage		sur surfaces		sur surfaces, cylindres et sur arêtes	
Sens de sortie		à gauche et à droite			
Largeur étiquettes	Hermes+ 4 (mm)	20 - 114	-	20 - 114	-
	Hermes+ 6 (mm)	-	46 - 174	-	46 - 174
Hauteur étiquettes (mm)		60 - 356	60 - 356	80 - 356	80 - 356
Étiquetage du produit	en mouvement			■	
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus			■	
	par dessous	■	■	-	-
	sur le côté			■	
Hauteur produit	fixe		■		■
	variable		-		■
Vitesse produit	jusqu'à (m/s)	0,5	0,5	0,3	0,3
Espace entre produits	min. (m)	0,5			
Stabilité à la hauteur de pose		-	-	F <sup>1)</sup> = 30 N	F <sup>1)</sup> = 30 N
Pose sur arête	jusqu'à (mm)	-	-	repère X = 160	repère X = 160
Vitesse du convoyeur <sup>2)</sup>	(mm/s)	100 - 500	100 - 500	100 - 300	100 - 300
Temps de cycle <sup>3)</sup>	jusqu'à (étiquettes/min)	30	30	15	15
Distance des étiquettes avec le convoyeur lors de la pose sur le côté	(mm)	repère Y = 20			

<sup>1)</sup> F = force nécessaire pour faire basculer le convoyeur.

<sup>2)</sup> La vitesse des produits doit être égale ou supérieure à la vitesse du convoyeur.

<sup>3)</sup> Déterminé avec une hauteur d'étiquettes de 100 mm, vitesse d'impression de 250 mm/s.

# Étiquetage d'emballages

## Applicateur à projection 6114

Pour la pose rapide en mouvement ou à l'arrêt.  
Les étiquettes sont aspirées par un ventilateur et soufflées par un jet d'air puissant grâce à un alignement de buses.  
Suivant les dimensions de l'étiquette, la distance entre le produit et l'arête de pré-décollement peut atteindre jusqu'à 200 mm.

### Accessoires

#### 5.13 Buse de soufflage

#### 5.16 Unité de traitement d'air avec vanne d'arrêt

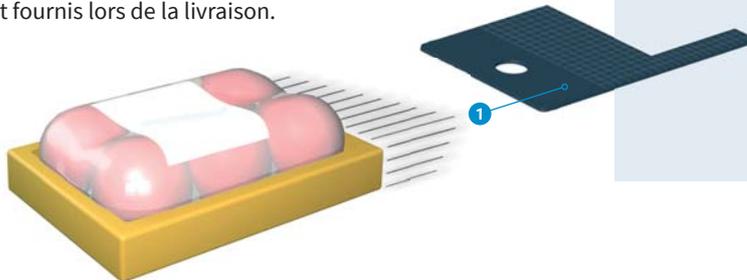
Pour l'évacuation complète des tuyaux après l'unité de traitement d'air ; disponible en version gauche ou droite



#### 1 Gabarit

Pour couvrir les trous d'aspiration et de soufflage à l'extérieur de l'étiquette

Il est pré-rainuré dans une grille perforée de 8 x 8 mm et peut facilement être adapté à la taille de l'étiquette. La zone en dehors de l'étiquette est recouverte en l'insérant entre le bloc d'aspiration et les rails de guidage. 5 gabarits sont fournis lors de la livraison.



Données techniques		Applicateur à projection	
		6114 L/R	
Largeur étiquettes Hermes+ 4	(mm)	50 -114	dimensions inférieures sur demande
Hauteur étiquettes	(mm)	50 -125	dimensions inférieures sur demande
Étiquetage du produit	à l'arrêt	■	
	en mouvement	■	
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus	■	
	par dessous	■	
	sur le côté	■	
Hauteur produit	variable	■	
Distance produit - arête de pré-décollement jusqu'à (mm)		200	
Pression d'air (bars)		4,5 - 6	
Temps de cycle <sup>1)</sup> jusqu'à (étiquettes/min)		100	

<sup>1)</sup> Déterminé avec une hauteur d'étiquette de 50 mm, vitesse d'impression de 250 mm/s, tempo projection de 100 ms ainsi qu'une distance produit - arête de pré-décollement de 100 mm.

# Vue d'ensemble accessoires

■ Standard □ Option

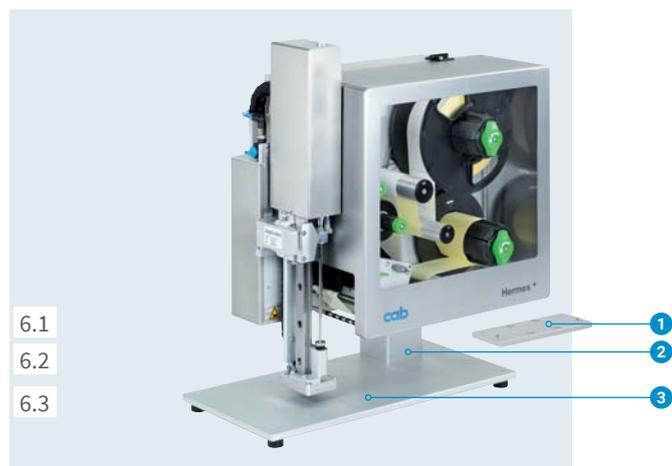
		1.1	1.2	1.3
<b>Accessoires Hermes+</b>		<b>Hermes+ 2</b>	<b>Hermes+ 4</b>	<b>Hermes+ 6</b>
Pos.	<b>Matériel spécifique</b>			
2.1	Capot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.2	Contrôle à distance	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.3	Clavier standard DE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.4	Carte mémoire Compact Flash type I	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.5	Cellule de détection produit 25 broches, connexion à l'Hermes+	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.6	Cellule de détection produit 3 broches, connexion à l'applicateur face avant ou arrière, l'applicateur à déroulement par convoyage, l'applicateur à projection	-	<input type="checkbox"/>	-
2.7	Connecteur interface E/S	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.8	Balise d'alarme lumineuse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.9	Connecteur rond	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.10	Arête de pré-décollement rallongée +10 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.11	Margeur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.12	Brosse antistatique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-
<b>Interfaces, déclencheurs</b>				
3.1	Parallèle Centronics	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.2	RS422/RS485	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.3	Labelbox - I/O-Box	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.4	Adaptateur d'interface E/S	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.5	Déclencheur coup de poing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.6	Pédale de déclenchement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Câbles</b>				
4.1	Câble série RS232-C, 9/9 broches, longueur 3 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.2	Câble Ethernet CAT5e, longueur 3 m, gris	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Systèmes de montage</b>				
6.1	Plaque de fixation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.2	Profilé de liaison 40, 80, 120 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.3	Plateau de base 500 x 255 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-
6.4	Plateau de montage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.5	Cintre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.6	Jonction orthogonale pour axe profilé 50 x 50 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.7	Jonction orientable pour axe profilé 50 x 50 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.8	Support au sol 1601	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.9	Support au sol 1602	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

		5.1	5.2	5.3	5.4	5.5	5.6	5.7	5.8	5.9	5.12
<b>Accessoires applicateurs</b>		<b>3214</b>	<b>4114 4116</b>	<b>4214</b>	<b>4414</b>	<b>4514</b>	<b>4712</b>	<b>3014 3016</b>	<b>4014 4016</b>	<b>4614</b>	<b>6114</b>
Pos.	<b>Matériel spécifique</b>										
5.13	Buse de soufflage	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
5.14	Unité de traitement d'air	<input type="checkbox"/>									
5.15	Unité de traitement d'air commandée	<input type="checkbox"/>	-								
5.16	Unité de traitement d'air avec vanne d'arrêt	-	-	-	-	-	-	-	-	-	■
5.17	Réducteur de pression	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-	-	<input type="checkbox"/>	-	-

# Accessoires Hermes+

Matériel spécifique	
2.1	 <p><b>Capot</b> Pour rouleaux d'étiquettes jusqu'à 205 mm de diamètre. Pour protéger contre la saleté et le contact. Le capot doit être adapté si la profondeur de semelle est supérieure à 25 mm. Approuvé pour l'installation verticale.</p>
2.2	 <p><b>Contrôle à distance</b> Si le panneau de commande de l'imprimante n'est plus accessible après la mise en production, il est possible de connecter un contrôle à distance. De plus, il possède un emplacement pour carte Compact Flash type I et un port USB maître.</p>
2.3	 <p><b>Clavier standard</b> Connexion USB, 105 touches</p>
2.4	 <p><b>Carte mémoire Compact Flash type I</b> Pour la sauvegarde des masques d'étiquettes, des polices, des textes et images. Lecture et écriture sur l'imprimante ou sur le PC</p>
2.5	 <p><b>Cellule de détection produit 25 broches</b> Connexion à l'Hermes+ ; pour déclencher l'avance des étiquettes lors de la détection automatique des produits sur un convoyeur par exemple</p>
2.6	 <p><b>Cellule de détection produit 3 broches</b> Connexion à l'applicateur face avant ou arrière, l'applicateur à déroulement par convoyage, l'applicateur à projection ; pour déclencher l'avance des étiquettes lors de la détection automatique des produits sur un convoyeur par exemple</p>
2.7	 <p><b>Connecteur interface E/S</b> Avec bornier à visser pour la connexion des signaux sur l'interface E/S de l'Hermes+</p>
2.8	 <p><b>Balise d'alarme lumineuse</b> La balise indique également le statut de l'imprimante, en plus de l'afficheur. Fournie avec câble de raccordement et matériel de montage pour le montage sur le boîtier ou le cintre.</p>
Matériel spécifique	
2.9	 <p><b>Connecteur rond</b> Pour le câblage client 3 broches M8 pour la vanne de l'unité de traitement d'air 4 broches M8 pour arrêt d'urgence externe</p>
2.10	 <p><b>Arête de pré-décollement rallongée +10 mm</b> Sur demande, pour étiquettes difficilement décollables</p>
2.11	 <p><b>Margeur</b> Pour guider la matière lors de l'utilisation de petites étiquettes</p>
2.12	 <p><b>Brosse antistatique</b> Principalement pour les matières synthétiques, l'électricité statique est déchargée après impression.</p>
Interfaces, déclencheurs	
3.1	 <p><b>Centronics</b> bidirectionnel IEEE 1284</p>
3.2	 <p><b>RS422/RS485</b> 1200 à 230400 bauds / 8 bits</p>
3.3	 <p><b>Labelbox - I/O-Box</b> Jusqu'à 16 étiquettes sont sélectionnables sur une carte mémoire par un automatisme. Gestion de 4 entrées/sorties par l'interpréteur basic abc.</p>
3.4	 <p><b>Adaptateur d'interface E/S</b> Il permet d'adapter le connecteur 15 broches du système d'impression-pose Hermes A au connecteur 25 broches de l'Hermes+.</p>
3.5	 <p><b>Déclencheur coup de poing TR2</b> Il se connecte à l'interface E/S.</p>
3.6	 <p><b>Pédale de déclenchement</b> Elle se connecte à l'interface E/S.</p>
Câbles	
4.1	 <p><b>Câble RS232-C</b> 9/9 broches, longueur 3 m</p>
4.2	 <p><b>Câble Ethernet CAT5e</b> Longueur 3 m, gris</p>

# Systemes de montage Hermes+



## Support de table

Pour poser l'Hermes+ sur une table ou l'intégrer dans une ligne de production. Disponible en version gauche ou droite.

Les dimensions du support de table peuvent être réalisées selon l'application.

### 1 Plaque de fixation

Le système d'étiquetage est monté sur la plaque de fixation. Il est également possible de le monter à la plaque de fixation avec le profilé de liaison directement sur la ligne de production.

### 2 Profilé de liaison

Profilé carré en aluminium en hauteurs standards de 40, 80, 120 mm. Autres hauteurs disponibles sur demande.

### 3 Plateau de base

Pour la fixation du support produit, dimensions standards de 500 x 255 mm.



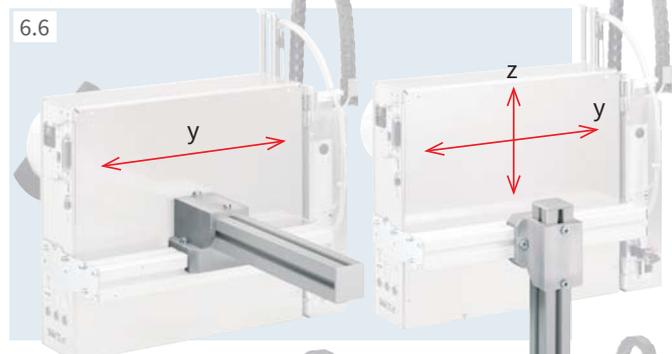
## Plateau de montage

Pour fixer l'Hermes+ directement à la ligne de production.



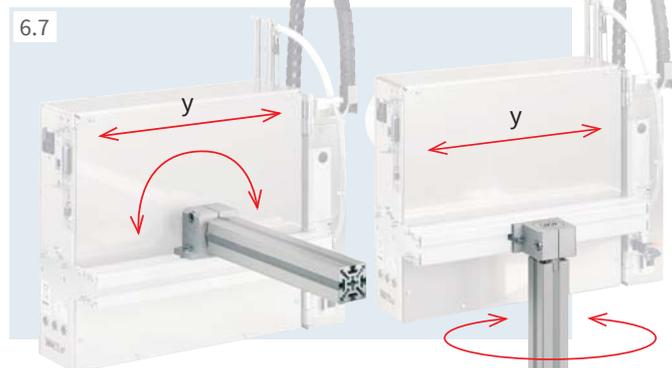
## Cintre

Pour fixer l'Hermes+ sur le support au sol.



## Jonction orthogonale pour axe profilé 50 x 50 mm

Pour déplacer le système d'étiquetage horizontalement et verticalement.



## Jonction orientable pour axe profilé 50 x 50 mm

Pour déplacer le système d'étiquetage horizontalement et le pivoter autour d'un axe.

# Supports au sol Hermes+



Pour l'installation de l'Hermes+ sur une ligne de production. Grâce aux positions réglables, elle peut se déplacer suivant 3 axes sur le produit à étiqueter. De plus un basculement est également possible.

## Support au sol 1601

Utilisation typique pour l'intégration sur différentes lignes. Le support au sol est mobile, il se positionne et se fixe sur le lieu de travail grâce à ses pieds réglables.

Données techniques		Support au sol
		1601
Châssis		Roues et pieds de positionnement
Réglage de la hauteur et de la profondeur		Serrage par vis
Charge pour un débattement de 500 mm	jusqu'à (kg)	50
Poids	(kg)	36



## Support au sol 1602

Utilisation typique lors de fréquents réglages en hauteur et en profondeur de la position d'étiquetage. Par le déplacement de la crémaillère, l'Hermes+ peut être positionnée en X et Z sur le produit.

Données techniques		Support au sol
		1602
Châssis		Pieds de positionnement
Réglage	de la hauteur de la profondeur	Crémaillère / Manivelle Crémaillère / Volant
Charge pour un débattement de 500 mm	jusqu'à (kg)	50
Poids	(kg)	38

## Exemples de montage

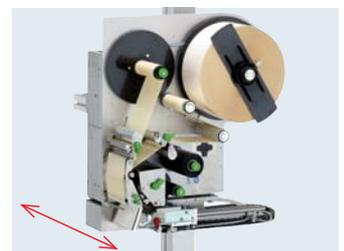
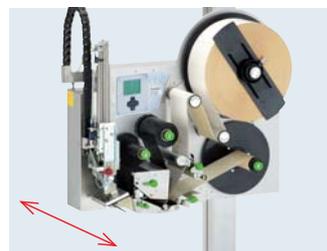
Étiquetage dans le sens du transport  
par le dessus

par le côté



Étiquetage dans le sens opposé au transport  
par le dessus

par le côté



## Accessoires applicateurs

5.13



### Buse de soufflage

Pour l'air de maintien. Pour assurer le transfert de l'étiquette, celle-ci est soufflée par le bas contre la semelle.

Disponible pour les applications d'étiquetage de 2", 4" ou 6".

5.14



### Unité de traitement d'air

Pour le traitement de l'air comprimé. Pression pré-réglée à 4,5 bars.

Disponible en version gauche ou droite.

Fournie avec un filtre fin, une vanne de régulation de pression, un manomètre, un tuyau pour la connexion à l'entrée d'air comprimé de l'applicateur et du matériel de montage pour le montage sur le boîtier ou le cintre.

5.15



### Unité de traitement d'air commandée

Lors de l'intégration dans une ligne de production, l'air comprimé de l'applicateur peut être activé ou désactivé.

Uniquement lors de l'utilisation de l'arrêt d'urgence.

Pression pré-réglée à 4,5 bars.

Disponible en version gauche ou droite.

Livrée comme la 5.14 avec en plus une vanne et un connecteur rond 4 broches M8 pour arrêt d'urgence externe.

5.17

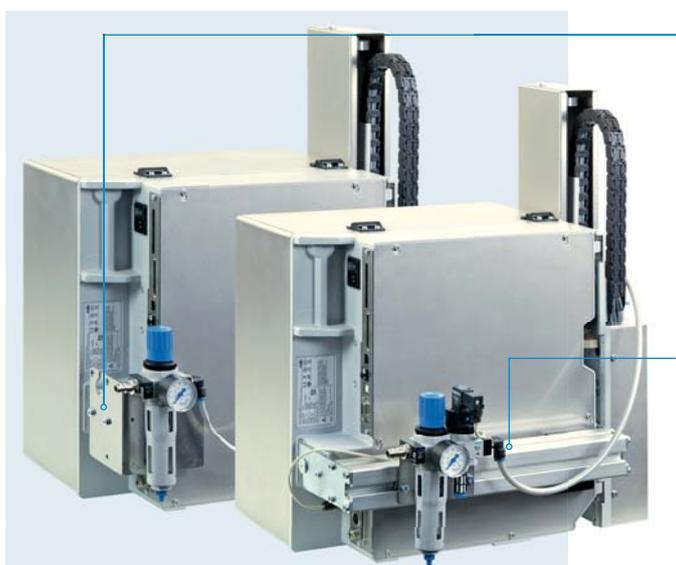


### Réducteur de pression

Pour réduire la force d'impact du vérin sur le produit.

Pour applicateurs 4014/4016, 4114/4116, 4214, 4414.

## Exemples de montage de l'unité de traitement d'air



Montage de l'unité de traitement d'air avec matériel de fixation sur le boîtier

Montage de l'unité de traitement d'air commandée avec matériel de fixation sur le cintre

# Programme de livraison imprimantes

Pos.	Réf. article	Imprimante L	Réf. article	Têtes d'imp.	dpi	Réf. article	Roul. d'imp.	Réf. article	Roul. traction																																																																																																																																																																																																																																						
1.1	5955502	Imprimante Hermes+ 2L/300-2	5954105.001	Tête 2	300	5954102.001	Roul. d'imp. DR2	5961015.001	Roul. traction ZR2																																																																																																																																																																																																																																						
	5955503	Imprimante Hermes+ 2L/600-2	5958686.001	Tête 2	600					1.2	5955504	Imprimante Hermes+ 4L/200-2	5954081.001	Tête 4	203	5954180.001	Roul. d'imp. DR4	5961298.001	Roul. traction ZR4	5955505	Imprimante Hermes+ 4L/300-2	5954072.001	Tête 4	300	5955506	Imprimante Hermes+ 4L/600-2	5954077.001	Tête 4	600	5955507	Imprimante Hermes+ 4.3L/200-2	5954085.001	Tête 4.3	203	5955508	Imprimante Hermes+ 4.3L/300-2	5954089.001	Tête 4.3	300	1.3	5955509	Imprimante Hermes+ 6L/200-2	5954217.001	Tête 6	203	5954245.001	Roul. d'imp. DR6	5961220.001	Roul. traction ZR6	5955510	Imprimante Hermes+ 6L/300-2	5956322.001	Tête 6	300	1.1	5961410	Imprimante Hermes+ 2L/300-3	5954105.001	Tête 2	300	5954102.001	Roul. d'imp. DR2	5961015.001	Roul. traction ZR2	5961411	Imprimante Hermes+ 2L/600-3	5958686.001	Tête 2	600	1.2	5955511	Imprimante Hermes+ 4L/200-3	5954081.001	Tête 4	203	5954180.001	Roul. d'imp. DR4	5961298.001	Roul. traction ZR4	5955512	Imprimante Hermes+ 4L/300-3	5954072.001	Tête 4	300	5955513	Imprimante Hermes+ 4L/600-3	5954077.001	Tête 4	600	5955514	Imprimante Hermes+ 4.3L/200-3	5954085.001	Tête 4	203	5955515	Imprimante Hermes+ 4.3L/300-3	5954089.001	Tête 4.3	300	1.3	5955516	Imprimante Hermes+ 6L/200-3	5954217.001	Tête 6	203	5954245.001	Roul. d'imp. DR6	5961220.001	Roul. traction ZR6	5955517	Imprimante Hermes+ 6L/300-3	5956322.001	Tête 6	300	Pos.	Réf. article	Imprimante R	Réf. article	Têtes d'imp.	dpi	Réf. article	Roul. d'imp.	Réf. article	Roul. traction	1.1	5955752	Imprimante Hermes+ 2R/300-2	5954105.001	Tête 2	300	5954102.001	Roul. d'imp. DR2	5961015.001	Roul. traction ZR2	5955753	Imprimante Hermes+ 2R/600-2	5958686.001	Tête 2	600	1.2	5955754	Imprimante Hermes+ 4R/200-2	5954081.001	Tête 4	203	5954180.001	Roul. d'imp. DR4	5961298.001	Roul. traction ZR4	5955755	Imprimante Hermes+ 4R/300-2	5954072.001	Tête 4	300	5955756	Imprimante Hermes+ 4R/600-2	5954077.001	Tête 4	600	5955757	Imprimante Hermes+ 4.3R/200-2	5954085.001	Tête 4.3	203	5955758	Imprimante Hermes+ 4.3R/300-2	5954089.001	Tête 4.3	300	1.3	5955759	Imprimante Hermes+ 6R/200-2	5954217.001	Tête 6	203	5954245.001	Roul. d'imp. DR6	5961220.001	Roul. traction ZR6	5955760	Imprimante Hermes+ 6R/300-2	5956322.001	Tête 6	300	1.1	5961412	Imprimante Hermes+ 2R/300-3	5954105.001	Tête 2	300	5954102.001	Roul. d'imp. DR2	5961015.001	Roul. traction ZR2	5961413	Imprimante Hermes+ 2R/600-3	5958686.001	Tête 2	600	1.2	5955761	Imprimante Hermes+ 4R/200-3	5954081.001	Tête 4	203	5954180.001	Roul. d'imp. DR4	5961298.001	Roul. traction ZR4	5955762	Imprimante Hermes+ 4R/300-3	5954072.001	Tête 4	300	5955763	Imprimante Hermes+ 4R/600-3	5954077.001	Tête 4	600	5955764	Imprimante Hermes+ 4.3R/200-3	5954085.001	Tête 4.3	203	5955765	Imprimante Hermes+ 4.3R/300-3	5954089.001	Tête 4.3	300	1.3	5955766	Imprimante Hermes+ 6R/200-3	5954217.001	Tête 6	203	5954245.001	Roul. d'imp. DR6	5961220.001	Roul. traction ZR6
1.2	5955504	Imprimante Hermes+ 4L/200-2	5954081.001	Tête 4	203	5954180.001	Roul. d'imp. DR4	5961298.001	Roul. traction ZR4																																																																																																																																																																																																																																						
	5955505	Imprimante Hermes+ 4L/300-2	5954072.001	Tête 4	300																																																																																																																																																																																																																																										
	5955506	Imprimante Hermes+ 4L/600-2	5954077.001	Tête 4	600																																																																																																																																																																																																																																										
	5955507	Imprimante Hermes+ 4.3L/200-2	5954085.001	Tête 4.3	203																																																																																																																																																																																																																																										
	5955508	Imprimante Hermes+ 4.3L/300-2	5954089.001	Tête 4.3	300																																																																																																																																																																																																																																										
1.3	5955509	Imprimante Hermes+ 6L/200-2	5954217.001	Tête 6	203	5954245.001	Roul. d'imp. DR6	5961220.001	Roul. traction ZR6																																																																																																																																																																																																																																						
	5955510	Imprimante Hermes+ 6L/300-2	5956322.001	Tête 6	300																																																																																																																																																																																																																																										
1.1	5961410	Imprimante Hermes+ 2L/300-3	5954105.001	Tête 2	300	5954102.001	Roul. d'imp. DR2	5961015.001	Roul. traction ZR2																																																																																																																																																																																																																																						
	5961411	Imprimante Hermes+ 2L/600-3	5958686.001	Tête 2	600																																																																																																																																																																																																																																										
1.2	5955511	Imprimante Hermes+ 4L/200-3	5954081.001	Tête 4	203	5954180.001	Roul. d'imp. DR4	5961298.001	Roul. traction ZR4																																																																																																																																																																																																																																						
	5955512	Imprimante Hermes+ 4L/300-3	5954072.001	Tête 4	300																																																																																																																																																																																																																																										
	5955513	Imprimante Hermes+ 4L/600-3	5954077.001	Tête 4	600																																																																																																																																																																																																																																										
	5955514	Imprimante Hermes+ 4.3L/200-3	5954085.001	Tête 4	203																																																																																																																																																																																																																																										
	5955515	Imprimante Hermes+ 4.3L/300-3	5954089.001	Tête 4.3	300																																																																																																																																																																																																																																										
1.3	5955516	Imprimante Hermes+ 6L/200-3	5954217.001	Tête 6	203	5954245.001	Roul. d'imp. DR6	5961220.001	Roul. traction ZR6																																																																																																																																																																																																																																						
	5955517	Imprimante Hermes+ 6L/300-3	5956322.001	Tête 6	300																																																																																																																																																																																																																																										
Pos.	Réf. article	Imprimante R	Réf. article	Têtes d'imp.	dpi	Réf. article	Roul. d'imp.	Réf. article	Roul. traction																																																																																																																																																																																																																																						
1.1	5955752	Imprimante Hermes+ 2R/300-2	5954105.001	Tête 2	300	5954102.001	Roul. d'imp. DR2	5961015.001	Roul. traction ZR2																																																																																																																																																																																																																																						
	5955753	Imprimante Hermes+ 2R/600-2	5958686.001	Tête 2	600																																																																																																																																																																																																																																										
1.2	5955754	Imprimante Hermes+ 4R/200-2	5954081.001	Tête 4	203	5954180.001	Roul. d'imp. DR4	5961298.001	Roul. traction ZR4																																																																																																																																																																																																																																						
	5955755	Imprimante Hermes+ 4R/300-2	5954072.001	Tête 4	300																																																																																																																																																																																																																																										
	5955756	Imprimante Hermes+ 4R/600-2	5954077.001	Tête 4	600																																																																																																																																																																																																																																										
	5955757	Imprimante Hermes+ 4.3R/200-2	5954085.001	Tête 4.3	203																																																																																																																																																																																																																																										
	5955758	Imprimante Hermes+ 4.3R/300-2	5954089.001	Tête 4.3	300																																																																																																																																																																																																																																										
1.3	5955759	Imprimante Hermes+ 6R/200-2	5954217.001	Tête 6	203	5954245.001	Roul. d'imp. DR6	5961220.001	Roul. traction ZR6																																																																																																																																																																																																																																						
	5955760	Imprimante Hermes+ 6R/300-2	5956322.001	Tête 6	300																																																																																																																																																																																																																																										
1.1	5961412	Imprimante Hermes+ 2R/300-3	5954105.001	Tête 2	300	5954102.001	Roul. d'imp. DR2	5961015.001	Roul. traction ZR2																																																																																																																																																																																																																																						
	5961413	Imprimante Hermes+ 2R/600-3	5958686.001	Tête 2	600																																																																																																																																																																																																																																										
1.2	5955761	Imprimante Hermes+ 4R/200-3	5954081.001	Tête 4	203	5954180.001	Roul. d'imp. DR4	5961298.001	Roul. traction ZR4																																																																																																																																																																																																																																						
	5955762	Imprimante Hermes+ 4R/300-3	5954072.001	Tête 4	300																																																																																																																																																																																																																																										
	5955763	Imprimante Hermes+ 4R/600-3	5954077.001	Tête 4	600																																																																																																																																																																																																																																										
	5955764	Imprimante Hermes+ 4.3R/200-3	5954085.001	Tête 4.3	203																																																																																																																																																																																																																																										
	5955765	Imprimante Hermes+ 4.3R/300-3	5954089.001	Tête 4.3	300																																																																																																																																																																																																																																										
1.3	5955766	Imprimante Hermes+ 6R/200-3	5954217.001	Tête 6	203	5954245.001	Roul. d'imp. DR6	5961220.001	Roul. traction ZR6																																																																																																																																																																																																																																						
	5955767	Imprimante Hermes+ 6R/300-3	5956322.001	Tête 6	300																																																																																																																																																																																																																																										

Réf. article	Variantes imprimantes
595xxx.201	Imprimante avec capot <sup>1)</sup> "x": sélection du modèle en 1.1-1.3
595xxx.202	Imprimante avec économiseur de ruban <sup>2)</sup> "x": sélection du modèle en 1.1-1.3
595xxx.203	Imprimante avec capot <sup>1)</sup> et économiseur de ruban <sup>2)</sup> "x": sélection du modèle en 1.1-1.3
sur demande	Imprimante avec axe dérouleur étiquettes Ø 40 mm <sup>3)</sup>
5961406	Adaptateur pour mandrin Ø 50 mm

<sup>1)</sup> uniquement pour rouleau d'étiquettes jusqu'à 205 mm de Ø

<sup>2)</sup> uniquement pour Hermes+ 4 et Hermes+ 6

<sup>3)</sup> uniquement pour Hermes+ 2 et Hermes+ 4

Le capot doit être adapté pour les profondeurs de semelle supérieures à 25 mm.

Codification		
Imprimante Hermes+		<b>4L/200-2</b>
Largeur étiquettes	58 mm	<b>2</b>
	114 mm	<b>4</b>
	174 mm	<b>6</b>
Sortie de l'étiquette	à gauche	<b>L</b>
	à droite	<b>R</b>
Résolution	203 dpi	<b>200</b>
	300 dpi	<b>300</b>
	600 dpi	<b>600</b>
pour rouleau d'étiquettes de Ø jusqu'à 205 mm		<b>2</b>
pour rouleau d'étiquettes de Ø jusqu'à 305 mm		<b>3</b>

Livraison	
	Imprimante d'étiquettes Câble d'alimentation type E+F, longueur 1,8 m Câbles USB, Longueur 1,8 m Notice d'assemblage allemand/anglais
<b>DVD:</b>	Notice d'assemblage en plus de 20 langues Manuel de configuration allemand/anglais/français Manuel de service allemand/anglais Manuel de pièces de rechange allemand/anglais Manuel de programmation anglais Pilotes Windows certifiés WHQL pour Windows Vista Server 2008 Windows 7 Server 2008 R2 Windows 8 Server 2012 Windows 8.1 Server 2012 R2 Windows 10 Server 2016 Server 2019 Pilotes Apple Mac OS X allemand/anglais/français Pilotes Linux allemand/anglais/français Logiciel d'étiquetage cablabel S3 Lite cablabel S3 Viewer Database Connector

Les indications sur le programme de livraison, l'aspect et les données techniques correspondent aux connaissances existantes lors de l'impression. Sous réserve de modifications. Les informations du catalogue ne constituent aucune assurance ou garantie.



Les données actuelles sont disponibles sur internet  
[www.cab.de/fr/hermesplus](http://www.cab.de/fr/hermesplus)

# Programme de livraison applicateurs et semelles L

Pos.		Réf. article	Applicateurs L	Réf. article	Semelles de transposition de l'étiquette
5.1		<b>5970075</b>	Applicateur type 3214L-40	<b>R.32L-11</b> <b>R.32L-12</b> <b>R.32L-61</b> <b>R.32L-21</b>	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir Semelle de soufflage 3214L-11 F l x H 3214L-12 F l x H 3214L-61 F l x H 3214L-2100 l x H
5.2		<b>5966109</b> <b>5966110</b> <b>5966111</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4114L-200 4114L-300 4114L-400	<b>R.41L-11</b> <b>R.41L-12</b> <b>R.41L-61</b> <b>R.41L-21</b> <b>R.41L-88</b>	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir Semelle de soufflage Semelle de forme 4114L-11 F l x H 4114L-12 F l x H 4114L-61 F l x H 4114L-2100 l x H 4114L-8800 l x H
		<b>5971795</b> <b>5972016</b> <b>5972017</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4116L-200 4116L-300 4116L-400	<b>R.4116L-11</b> <b>R.4116L-12</b> <b>R.4116L-61</b> <b>R.4116L-88</b>	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir Semelle de forme 4116L-11 F l x H 4116L-12 F l x H 4116L-61 F l x H 4116L-8800 l x H
5.3		<b>5966117</b> <b>5966118</b> <b>5966119</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4214L-200 4214L-300 4214L-400	<b>R.42L-11</b> <b>R.42L-12</b> <b>R.42L-61</b> <b>R.42L-21</b>	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir Semelle de soufflage 4214L-11 F l x H 4214L-12 F l x H 4214L-61 F l x H 4214L-2100 l x H
5.4		<b>5966133</b> <b>5966134</b> <b>5966135</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4414L-200 4414L-300 4414L-400	<b>R.44L-11</b> <b>R.44L-12</b> <b>R.44L-61</b>	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir 4414L-11 F l x H 4414L-12 F l x H 4414L-61 F l x H
5.5		<b>5971625</b> <b>5966168</b> <b>5971640</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4514L-200 4514L-300 4514L-400	<b>R.45L-21</b>	Semelle de soufflage 4514L-2100 l x H
5.6		<b>5971815</b>	Applicateur type 4712L-300		
5.7		<b>5970100</b> <b>5970101</b> <b>5970102</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 3014L-200 3014L-300 3014L-400	<b>R.30L-11</b> <b>R.30L-31</b> <b>R.30L-21</b>	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de soufflage 3014L-1100 l x H 3014L-3100 l x H 3014L-2100 l x H
		<b>5970103</b> <b>5970104</b> <b>5970105</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 3016L-200 3016L-300 3016L-400	<b>R.30L-11</b> <b>R.30L-31</b>	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts 3016L-1100 l x H 3016L-3100 l x H
5.8		<b>5966101</b> <b>5966102</b> <b>5966103</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4014L-200 4014L-300 4014L-400	<b>5966147</b> <b>5966148</b> <b>5966149</b> <b>5966150</b>	Semelle universelle Semelle universelle Semelle universelle sur ressorts Semelle universelle sur ressorts 4014L-1100 75 x 60 4014L-1100 90 x 90 4014L-3100 116 x 102 4014L-3100 116 x 152
				<b>R.40L-11</b> <b>R.40L-21</b> <b>R.40L-31</b> <b>R.40L-41</b> <b>R.40L-51</b>	Semelle de tamponnage Semelle de soufflage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de déroulement Semelle de pose en angle 4014L-11 F l x H 4014L-2100 l x H 4014L-3100 l x H 4014L-4100 l x H 4014L-5100 l x H / H
		<b>5966161</b> <b>5966162</b> <b>5966163</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4016L-200 4016L-300 4016L-400	<b>R.40L-11</b> <b>R.40L-31</b> <b>R.40L-41</b>	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de déroulement 4016L-11 F l x H 4016L-3100 l x H 4016L-4100 l x H
5.9		<b>5971720</b> <b>5971725</b> <b>5971730</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4614L-200 4614L-300 4614L-400	<b>R.46L-21</b>	Semelle de soufflage 4614L-2100 L x H
5.10		<b>5966144</b>	Applicateur type 5114L		
5.11		<b>5972730</b> <b>5972750</b>	Applicateur type Applicateur type 5314L-3 5316L-3		
		<b>5972940</b> <b>5972920</b>	Applicateur type Applicateur type 5414L-3 5416L-3		
5.12		<b>5984810</b>	Applicateur type avec 5 gabarits 6114L	<b>5984709.001</b>	Gabarit (conditionnement par 5) 6114 L/R

# Programme de livraison applicateurs et semelles R

Pos.		Réf. article	Applicateurs R	Réf. article	Semelles de transposition de l'étiquette
5.1		<b>5971655</b>	Applicateur type 3214R-40	<b>R.32R-11</b> <b>R.32R-12</b> <b>R.32R-61</b> <b>R.32R-21</b>	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir Semelle de soufflage 3214R-11 F l x H 3214R-12 F l x H 3214R-61 F l x H 3214R-2100 l x H
5.2		<b>5966113</b> <b>5966114</b> <b>5966115</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4114R-200 4114R-300 4114R-400	<b>R.41R-11</b> <b>R.41R-12</b> <b>R.41R-61</b> <b>R.41R-21</b> <b>R.41R-88</b>	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir Semelle de soufflage Semelle de forme 4114R-11 F l x H 4114R-12 F l x H 4114R-61 F l x H 4114R-2100 l x H 4114R-8800 l x H
		<b>5972018</b> <b>5972019</b> <b>5972020</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4116R-200 4116R-300 4116R-400	<b>R.4116R-11</b> <b>R.4116R-12</b> <b>R.4116R-61</b> <b>R.4116R-88</b>	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir Semelle de forme 4116R-11 F l x H 4116R-12 F l x H 4116R-61 F l x H 4116R-8800 l x H
5.3		<b>5966121</b> <b>5966122</b> <b>5966123</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4214R-200 4214R-300 4214R-400	<b>R.42R-11</b> <b>R.42R-12</b> <b>R.42R-61</b> <b>R.42R-21</b>	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir Semelle de soufflage 4214R-11 F l x H 4214R-12 F l x H 4214R-61 F l x H 4214R-2100 l x H
5.4		<b>5966137</b> <b>5966138</b> <b>5966139</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4414R-200 4414R-300 4414R-400	<b>R.44R-11</b> <b>R.44R-12</b> <b>R.44R-61</b>	Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir 4414R-11 F l x H 4414R-12 F l x H 4414R-61 F l x H
5.5		<b>5966950</b> <b>5971460</b> <b>5971700</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4514R-200 4514R-300 4514R-400	<b>R.45R-21</b>	Semelle de soufflage 4514R-2100 l x H
5.7		<b>5970106</b> <b>5970107</b> <b>5970108</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 3014R-200 3014R-300 3014R-400	<b>R.30R-11</b> <b>R.30R-31</b> <b>R.30R-21</b>	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de soufflage 3014R-1100 l x H 3014R-3100 l x H 3014R-2100 l x H
		<b>5970109</b> <b>5970110</b> <b>5970111</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 3016R-200 3016R-300 3016R-400	<b>R.30R-11</b> <b>R.30R-31</b>	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts 3016R-1100 l x H 3016R-3100 l x H
5.8		<b>5966105</b> <b>5966106</b> <b>5966107</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4014R-200 4014R-300 4014R-400	<b>5966140</b> <b>5966141</b> <b>5966142</b> <b>5966143</b>	Semelle universelle Semelle universelle Semelle universelle sur ressorts Semelle universelle sur ressorts 4014R-1100 75 x 60 4014R-1100 90 x 90 4014R-3100 116 x 102 4014R-3100 116 x 152
				<b>R.40R-11</b> <b>R.40R-21</b> <b>R.40R-31</b> <b>R.40R-41</b> <b>R.40R-51</b>	Semelle de tamponnage Semelle de soufflage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de déroulement Semelle de pose en angle 4014R-11 F l x H 4014R-2100 l x H 4014R-3100 l x H 4014R-4100 l x H 4014R-5100 l x H / H
		<b>5966165</b> <b>5966166</b> <b>5966167</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4016R-200 4016R-300 4016R-400	<b>R.40R-11</b> <b>R.40R-31</b> <b>R.40R-41</b>	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de déroulement 4016R-11 F l x H 4016R-3100 l x H 4016R-4100 l x H
5.9		<b>5971735</b> <b>5971740</b> <b>5971745</b>	Applicateur type Applicateur type Applicateur type 4614R-200 4614R-300 4614R-400	<b>R.46R-21</b>	Semelle de soufflage 4614R-2100 l x H
5.10		<b>5966145</b>	Applicateur type 5114R		
5.11		<b>5972740</b> <b>5972760</b>	Applicateur type Applicateur type 5314R-3 5316R-3		
		<b>5972950</b> <b>5972930</b>	Applicateur type Applicateur type 5414R-3 5416R-3		
5.12		<b>5984800</b>	Applicateur type avec 5 gabarits 6114R	<b>5984709.001</b>	Gabarit (conditionnement par 5) 6114 L/R

## Programme de livraison accessoires Hermes+

Pos.	Réf. article	Matériel spécifique
2.1	5961000.001 5961070.001 5961193.001	Capot 2L Capot 4L Capot 6L
	5961190.001 5961187.001 5961196.001	Capot 2R Capot 4R Capot 6R
	5954380	Contrôle à distance
2.2	5954380	Contrôle à distance
2.3	5320128	Clavier standard français
2.4	5320226	Carte mémoire Compact Flash type I
2.5	5964300	Cellule de détection produit 25 broches
2.6	5970071	Cellule de détection produit 3 broches
2.7	5917651	Connecteur interface E/S SUB-D, 25 broches
2.8	5961237.001	Balise d'alarme lumineuse
2.9	5918092 5918003	Connecteur rond 3 broches M8 Connecteur rond 4 broches M8
2.10	5961625 5961624 5961658	Arête de pré-décollement rallongée H+ 2 Arête de pré-décollement rallongée H+ 4 Arête de pré-décollement rallongée H+ 6
	5961650	Margeur
	5961640 5961642 5961644 5961646	Brosse antistatique Hermes+ 2L Brosse antistatique Hermes+ 2R Brosse antistatique Hermes+ 4L Brosse antistatique Hermes+ 4R
Pos.	Réf. article	Interfaces, déclencheurs
3.1	5954200	Parallèle Centronics
3.2	5954201	Série RS422 / RS485
3.3	5948205	Labelbox - I/O-Box
3.4	5961349	Adaptateur d'interface E/S
3.5	5955710	Déclencheur coup de poing TR2
3.6	5955711	Pédale de déclenchement

Pos.	Réf. article	Câbles
4.1	5550818	Câbles RS232-C 9/9 broches, Longueur 3 m
4.2	5918008	Câble Ethernet CAT 5e Longueur 3 m, grau
Pos.	Réf. article	Systèmes de montage
6.1	5965940	Plaque de fixation
6.2	sur demande	Profilé de liaison (longueur spécifique client)
6.3	5961203	Plateau de base 500 x 255 mm
6.4	5958400	Plateau de montage
6.5	5955685	Cintre
6.6	8914443	Jonction orthogonale pour axe profilé 50 x 50 mm
6.7	8914444	Jonction orientable pour axe profilé 50 x 50 mm
6.8	5970113	Support au sol 1601
6.9	5970112	Support au sol 1602
Pos.	Réf. article	Logiciels d'étiquetage
7.6	5588000	cablabel S3 Lite
	5588001	cablabel S3 Pro 1 poste
	5588100	cablabel S3 Pro 5 postes
	5588101	cablabel S3 Pro 10 postes
	5588150	cablabel S3 Pro 1 poste additionnel
	5588151	cablabel S3 Pro 4 postes additionnels
	5588152	cablabel S3 Pro 9 postes additionnels
	5588002	cablabel S3 Print 1 poste
	5588105	cablabel S3 Print 5 postes
	5588106	cablabel S3 Print 10 postes
5588155	cablabel S3 Print 1 poste additionnel	
5588156	cablabel S3 Print 4 postes additionnels	
5588157	cablabel S3 Print 9 postes additionnels	
	en préparation	cablabel S3 Print Server
7.10	9008486	Manuel de programmation EN, exemplaire imprimé

## Programme de livraison accessoires applicateurs

Pos.	Réf. article	Matériel spécifique
5.13	5964277.001 5964095.001 5964614.001	Buse de soufflage 2" Buse de soufflage 4" Buse de soufflage 6"
5.14	5955735 5955736	Unité de traitement d'air L Unité de traitement d'air R
5.15	5955737 5955738	Unité de traitement d'air L commandée Unité de traitement d'air R commandée

Pos.	Réf. article	Matériel spécifique
5.16	5984805	Unité de traitement d'air L avec vanne d'arrêt pour applicateur à projection 6114L
5.16	5984795	Unité de traitement d'air R avec vanne d'arrêt pour applicateur à projection 6114R
5.17	596xxxx.212	Réducteur de pression

# Vue d'ensemble des produits cab

Imprimantes d'étiquettes  
**MACH1, MACH2**



Imprimantes d'étiquettes  
**EOS 2**



Imprimantes d'étiquettes  
**EOS 5**



Imprimantes d'étiquettes  
**MACH 4S**



Imprimantes d'étiquettes  
**SQUIX 2**



Imprimantes d'étiquettes  
**SQUIX 4**



Imprimantes d'étiquettes  
**SQUIX 6.3**



Imprimantes d'étiquettes  
**A8+**



Imprimantes d'étiquettes  
**XD4T**



Imprimantes d'étiquettes  
**XC**



Systèmes d'impression-pose  
**HERMES Q**



Systèmes d'impression-pose  
**Hermes C**



Systèmes d'étiquetage de tubes  
**AXON**



Modules d'impression  
**PX**



Étiquettes et rubans transfert



Logiciels d'étiquetage  
**cablabel S3**



Distributeurs d'étiquettes  
**HS, VS**



Étiqueteuses  
**IXOR**



Lasers de marquage  
**XENO 4**



Systèmes de marquage laser



**Allemagne**

**cab Produkttechnik GmbH & Co KG**

Karlsruhe

Tel. +49 721 6626 0

[www.cab.de](http://www.cab.de)

**France**

**cab Technologies S.à.r.l.**

Niedermodern

Tel. +33 388 722501

[www.cab.de/fr](http://www.cab.de/fr)

**USA**

**cab Technology, Inc.**

Chelmsford, MA

Tel. +1 978 250 8321

[www.cab.de/us](http://www.cab.de/us)

**Mexique**

**cab Technology, Inc.**

Juárez

Tel. +52 656 682 4301

[www.cab.de/es](http://www.cab.de/es)

**Taiwan**

**cab Technology Co., Ltd.**

Taipei

Tel. +886 (02) 8227 3966

[www.cab.de/tw](http://www.cab.de/tw)

**Chine**

**cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.**

Shanghai

Tel. +86 (021) 6236 3161

[www.cab.de/cn](http://www.cab.de/cn)

**Chine**

**cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.**

Guangzhou

Tel. +86 (020) 2831 7358

[www.cab.de/cn](http://www.cab.de/cn)

**Afrique du sud**

**cab Technology (Pty) Ltd.**

Randburg

Tel. +27 11 886 3580

[www.cab.de/za](http://www.cab.de/za)

**cab // 820 partenaires dans plus de 80 pays**

**cab**  
*we identify more*